

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова»

**АННОТАЦИИ ДИСЦИПЛИН
ПО ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Направление подготовки
45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

Направленность (профиль) программы
Перевод и переводоведение (английский и испанский языки)

АННОТАЦИИ ДИСЦИПЛИН

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
Б1	Дисциплины (модули)	8320 (222)
Б1.Б	Базовая часть	4504 (116)
Б1.Б.01	<p style="text-align: center;">ИСТОРИЯ</p> <p>Цель изучения дисциплины: сформировать у студентов комплексное представление о культурно-историческом своеобразии России, ее месте в мировой и европейской цивилизации; сформировать систематизированные знания об основных закономерностях и особенностях всемирно-исторического процесса, с акцентом на изучение истории России; введение в круг исторических проблем, связанных с областью будущей профессиональной деятельности, выработка навыков получения, анализа и обобщения исторической информации.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения предметов из школьного курса: «История России», «Всеобщая история» и «Обществознание».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин для последующего изучения таких дисциплин, как «Философия», «Правоведение», «История лингвистических учений», «Древние языки и культуры», «Социология», «История и культура страны изучаемого языка», «История литературы стран изучаемых языков».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5); – владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6); – способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – пространственные и временные рамки изучаемых исторических процессов и явлений; – особенности исторического пути России и её роль в мировом пространстве в истории и современности (ОК-5); 	144 (4)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – Основные проблемы, периоды, тенденции и особенности исторического процесса, причинно-следственные связи (ОК-6); – Основные социальные и межнациональные конфликты и способы их решения в отечественной истории (ОК-9). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – с позиций историзма, гуманизма, национальных интересов России осмысливать факты и явления общественной жизни (ОК-5); – выражать и обосновывать свою позицию по вопросам, касающимся ценностного отношения к историческому прошлому (ОК-6); – определять собственную позицию по конкретной проблеме социального и культурного взаимодействия (ОК-9); <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками критического восприятия информации, объективной оценки событий истории (ОК-5); – Навыками межличностной и межкультурной коммуникации, основанными на уважении к историческому наследию и культурным традициям (ОК-6); – приемами ведения дискуссии и полемики при отстаивании собственной позиции (ОК-9). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. История в системе социально-гуманитарных наук. Основы методологии исторической науки. 2. Раздел Древнейшая стадия истории человечества. 3. Средневековье как стадия исторического процесса. 4. Россия и мир в XVI-XVIII вв. 5. Россия и мир в XIX веке. 6. Россия и мир в конце XIX- начале XX вв. 7. Россия и мир во второй половине XX века. 8. . Россия и мир между двумя мировыми войнами. Вторая мировая война. 9. Мир на рубеже XX-XXI вв.: пути развития современной цивилизации, интеграционные процессы, международные отношения. 	
Б1.Б.02	<p style="text-align: center;">ФИЛОСОФИЯ</p> <p>Цель изучения дисциплины: способствовать развитию гуманитарной культуры студента посредством его приобщения к опыту философского мышления, формирования потребности и навыков критического осмысления состояния, тенденций и перспектив развития культуры, цивилизации, общества, истории, личности. - предоставление необходимого минимума знаний для</p>	144 (4)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>формирования мировоззренческих оснований научно-исследовательской деятельности;</p> <ul style="list-style-type: none"> - сформировать представление о специфике философии как способе познания и духовного освоения мира; - сформировать целостное представление о процессах и явлениях, происходящих в неживой и живой природе и общественной жизни; - привить навыки работы с оригинальными и адаптированными философскими текстами; - сформировать представление о научных, философских и религиозных картинах мироздания, сущности, назначении и смысле жизни человека; - сформировать представление о многообразии форм человеческого знания, соотношении истины и заблуждения, знания и веры, рационального и иррационального в человеческой жизнедеятельности, особенностях функционирования знания в современном обществе; - сформировать представление о ценностных основаниях человеческой деятельности; - определить основания активной жизненной позиции, ввести в круг философских проблем, связанных с областью будущей профессиональной деятельности. <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения: «Истории», «Социологии», «Введения в межкультурную коммуникацию», «Мировой художественной литературы», «Методологии научного исследования».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин: «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена», «Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы», «Методология научного исследования», «Производственная – преддипломная практика».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных и общепрофессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1); – способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6); – способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1); – способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные философские категории и специфику их понимания в раз-личных исторических типах философии и авторских подходах; – основные направления философии и различия философских школ в контексте истории; – основные направления и проблематику современной философии (ОК-1); – основные сведения о вкладе отечественных ученых в развитие обще-гуманитарных и общечеловеческих задач; – основные категории философии (ОК-5); – основные направления и проблематику современной философии (ОК-6); – основные категории философии; – основные направления и проблематику современной философии (ОПК-1); – закономерности развития мышления; – -основы работы с информацией, средства общения и передачи информации (ОПК-15). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – раскрывать смысл выдвигаемых идей, корректно выражать и аргументировано обосновывать положения предметной области знания; – представлять рассматриваемые философские проблемы в развитии; – - сравнивать различные философские концепции по конкретной проблеме; – уметь отметить практическую ценность определенных философских положений и выявить основания, на которых строится философская концепция или система (ОК-1); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – определять роль и место отечественной науки и культуры в системе развития мировых цивилизаций (ОК-5); – оперировать философскими категориями (ОПК-1); – применять методы и средства познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции; – анализировать информацию; формулировать цели и определять средства для их достижения (ОПК-15); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками работы с философскими источниками и критической литературой; – приемами поиска, систематизации и свободного изложения философского материала и методами сравнения философских идей, концепций и эпох; – способами обоснования решения (индукция, дедукция, по аналогии) проблемной ситуации (ОК-1); – владеть навыками выражения и обоснования собственной позиции относительно современных социогуманитарных проблем и конкретных философских позиций (ОК-5); – владеть навыками выражения и обоснования собственной позиции на основании наследия отечественной научной мысли (ОК-6); – навыками выражения и обоснования собственной позиции относительно современных проблем философии и конкретных философских позиций (ОПК-1); – навыками философского мышления для выработки системного, целостного взгляда на проблемы общества; – способностью к коммуникациям; – способностью к обобщению, восприятию и анализу информации; постановке цели и выбору пути ее достижения; способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Философская картина мира: концепция человека и проблема бытия; 2. История философии: многообразие картин материального мира. Сущность и смысл существования человека. Материальное бытие; 3. Идеальное бытие: сознание, мышление, язык. Гносеология: познавательные отношения человека с объективной реальностью. Методологические проблемы 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>познания; 4. Динамика общественного развития. Общество. Философская концепция культуры. Философское и нефилософское понимание материи.</p>	
Б1.Б.03	<p style="text-align: center;">ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК</p> <p>Цель изучения дисциплины: Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является: развить общую и профессиональную компетенции студентов.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплины «Английский язык» в школе и при подготовке к сдаче ЕГЭ.</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин: «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общепрофессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4); – владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преювенности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – систему лингвистических знаний, включающую в 	252 (7)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);</p> <ul style="list-style-type: none"> – этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4); – основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – - основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – способы выражения своих мыслей, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – - особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-3); – использовать этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4); – использовать основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – использовать основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – использовать особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8); владеть навыками: – лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4); – реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – выражения семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Социально-бытовая сфера. 2. Бытовая сфера. 3. Социально-культурная сфера. 	
Б1.Б.04	<p style="text-align: center;">ЭКОНОМИКА</p> <p>Цель изучения дисциплины: изучение фундаментальных закономерностей экономического развития общества, лежащих в основе всей системы экономических знаний, анализ функционирования рыночной экономики на микро и макроуровне, определение роли государственных институтов в экономике, рассмотрение теоретических концепций, обосновывающих механизм эффективного функционирования экономики; формирование у студентов основ экономического мышления; выработка способности использовать основы экономических знаний в различных сферах жизнедеятельности; формирование компетенций, необходимых при решении профессиональных задач.</p>	108 (3)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплины «История».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена», «Экономический перевод», «Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общепрофессиональной компетенции:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (ОПК-18). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные термины, определения, экономические законы и взаимозависимости на уровне экономики в целом и на уровне отдельного предприятия; – методы исследования экономических отношений на уровне экономики в целом и на уровне отдельного предприятия; – методики расчета важнейших экономических показателей и коэффициентов на уровне экономики в целом и на уровне отдельного предприятия; – теоретические принципы выработки экономической политики на уровне государства и на уровне отдельного предприятия (ОПК-8); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ориентироваться в типовых экономических ситуациях, основных во-просах экономической политики; – использовать элементы экономического анализа в своей профессиональной деятельности; – рационально организовать свое экономическое поведение в качестве агента рыночных отношений, – анализировать и объективно оценивать процессы и явления, осуществляющиеся в рамках национальной экономики в целом и отдельного предприятия в частности. – ориентироваться в учебной, справочной и научной литературе. <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – методами и приемами анализа экономических явлений и процессов на уровне экономики в целом 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>и на уровне отдельного предприятия;</p> <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками использования экономических знаний на других дисциплинах, на занятиях в аудитории и на практике; – на основании теоретических знаний принимать решения на уровне экономики в целом и на уровне отдельного предприятия; – самостоятельно приобретать, усваивать и применять экономические знания, наблюдать, анализировать и объяснять экономические явления, события, ситуации. <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Микроэкономика 2. Макроэкономика 	
Б1.Б.05	<p style="text-align: center;">ПРАВОВЕДЕНИЕ</p> <p>Цель изучения дисциплины: формирование у студентов знаний для правового ориентирования в системе законодательства, определение соотношения юридического содержания норм с реальными событиями общественной жизни, изучение основополагающих правовых понятий.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплины «История».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплины «Социология».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4); – способностью к осознанию своих прав и обязанностей как граждан своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10). <p>В результате изучения дисциплины студент должен знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные правовые понятия; – основные источники права; – принципы применения юридической ответственности; – основы социального взаимодействия на основе 	144 (4)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>принятых правовых норм (ОК-4);</p> <ul style="list-style-type: none"> – роль правовой информации в развитии современного общества и профессиональной деятельности; – виды источников права; – систему законодательства Российской Федерации (ОК-10); <p>уметь:</p> <p>ориентироваться в системе законодательства;</p> <ul style="list-style-type: none"> – определять соотношение юридического содержания норм с реальными событиями общественной жизни; – разрабатывать документы правового характера; – приобретать знания в области права; – корректно выражать и аргументированно обосновывать свою юридическую позицию (ОК-4); – находить и анализировать правовую информацию; – использовать правовую информацию при решении конкретных жизненных ситуаций (ОК-10). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками анализа и разрешения юридических ситуаций; – практическими навыками совершения юридических действий в соответствии с законом; – навыками составления претензий, заявлений, жалоб по факту неисполнения или ненадлежащего исполнения прав; – способами совершенствования правовых знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ОК-4); – практическими навыками работы со справочно-поисковыми системами Консультант Плюс и Гарант (ОК-10). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Основы государства и права. 2. Основы частного права. 3. Основы публичного права. 4. Особенности правового регулирования будущей профессиональной деятельности. 	
Б1.Б.06	<p style="text-align: center;">СОВРЕМЕННЫЙ РУССКИЙ ЯЗЫК</p> <p>Цель изучения дисциплины:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. овладение студентами необходимым и достаточным уровнем общекультурных компетенций. 2. формирование, закрепление и расширение базовых знаний о языке как науке; 3. формирование, закрепление и расширение базовых знаний о функциональных разновидностях современного русского литературного языка, 	144 (4)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>4. формирование, закрепление и расширение базовых знаний о нормах языка и речи.</p> <p>Изучение дисциплины «Современный русский язык» способствует выработке коммуникативных умений и навыков владения письменной и устной формами речи в сфере профессиональной и бытовой коммуникации.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на следующих дисциплинах: «Введение в языкознание», «Филологический анализ текста», «Практический курс второго иностранного языка (испанский язык)», «Введение в литературоведение», «История литературы стран изучаемых языков», «Лексикология», «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)», «Практикум по культуре речевого общения (испанский язык)», «Теоретическая фонетика», «Теоретическая грамматика», «Стилистика», «Деловая переписка (английский язык)», «Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы», «Введение в фонологию», «Грамматика текста», «Иностранный язык», «Мировая художественная литература», «Практическая грамматика», «Практическая фонетика», «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «История языка и введение в спецфилологию», «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных и общепрофессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7); – владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преобладанности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные принципы научного исследования; – принципы формирования представлений об объекте 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>и предмете научного исследования, его целях и задачах (частная эпистемология) (ОК-7);</p> <ul style="list-style-type: none"> – правила ведения диалога; – языковые нормы письменной и устной профессиональной речи (ОПК-5); – принципы и приемы сбора языкового / литературного материала в их соотнесенности с аспектом планируемого/проводимого исследования; – цели литературоведческого и лингвистического исследования (ОПК-6); – понятийный аппарат изучаемого курса; – основные лексические, фонетические, словообразовательные, грамматические и стилистические нормы современного русского языка (ОПК-7); – правила ведения диалога; – языковые нормы письменной и устной профессиональной речи (ОПК-8). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать тенденции развития научного знания на современном этапе, – определять перспективные направления научных исследований (ОК-7); – структурировать текст (устный и письменный) (ОПК-5); – определять принципы отбора языкового и литературного материала и собирать материал в соответствии с установленными принципами (ОПК-6); – использовать полученные в ходе изучения дисциплины знания в процессе решения профессиональных задач; – корректно выражать и аргументированно обосновывать положения предметной области знания (ОПК-7); – структурировать научный текст (устный и письменный) (ОПК-8); <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками анализа основ научной концепции; – способами осмысления и критического анализа научной информации; – навыками совершенствования и развития своего научного потенциала (ОК-7); – нормами литературного языка; – навыками участия в дискуссии; – базовыми риторическими навыками (ОПК-5); – сбора и первичной обработки языкового / 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>литературного материала;</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализа языкового и текстового материала; – интерпретации результатов научных исследований (ОПК-6); – навыками лингвистического анализа языковых единиц; – навыками ведения дискуссии, способностью последовательно, логично выстраивать устные выступления и письменную речь (ОПК-7); – нормами литературного языка; – навыками участия в дискуссии; – базовыми риторическими навыками (ОПК-8). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Современный русский язык как система средств. 2. Морфемика. Словообразование. 	
Б1.Б.07	<p align="center">БЕЗОПАСНОСТЬ ЖИЗНЕДЕЯТЕЛЬНОСТИ</p> <p>Цель изучения дисциплины: формирование навыков в области оказания приемов первой помощи; изучение методов защиты в условиях чрезвычайных ситуаций в соответствии с современными тенденциями.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения школьного предмета «Основы безопасности жизнедеятельности».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин «Физическая культура».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурной компетенции:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – факторы, определяющие здоровье человека, понятие здорового образа жизни и его составляющие; – методы и приемы оказания первой помощи, защиты в условиях чрезвычайных ситуаций и их особенностей; – характеристики опасностей природного, техногенного и социального происхождения; – государственную политику в области подготовки и защиты населения в условиях чрезвычайных 	144 (4)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>ситуаций (ОК-8).</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – придерживаться здорового образа жизни; -обсуждать способы эффективного решения в области использования приемов оказания первой помощи, методов защиты в условиях чрезвычайных ситуаций, оценивать риск их реализации; - применять полученные знания в профессиональной деятельности, использовать их на междисциплинарном уровне; - корректно выражать и аргументировано обосновывать положения предметной области знания (ОК-8). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – методиками и методами самодиагностики, самооценки, средствами оздоровления для самокоррекции здоровья, удовлетворяющими потребности человека в рациональном использовании свободного времени; -способами оценивания значимости и практической пригодности полученных результатов в области защиты населения в условиях чрезвычайных ситуаций; - навыками оказания первой медицинской помощи детям и взрослым (ОК-8). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Здоровье, его сохранение, нравственное и физическое самосовершенствование 2. Защита населения и территорий в чрезвычайных ситуациях. 3. Первая помощь в условиях чрезвычайной ситуации. Основы первичной сортировки и эвакуации пострадавших. 	
Б1.Б.08	<p style="text-align: center;">СОЦИОЛОГИЯ</p> <p>Цель изучения дисциплины: формирование научных знаний об обществе и личности, о социальной структуре и стратификации, о социальных явлениях и процессах, о социальном поведении людей.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплины «История».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин «Философия».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском 	108 (3)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>социуме (ОК-1);</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3); – готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – сущность общества (ОК-1); – сущность личности (ОК-3); – особенности социальной стратификации (ОК-4). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять понятийно-категориальный аппарат социологии (ОК-1); – идентифицировать свою принадлежность к социальной группе (ОК-3); – применять понятийно-категориальный аппарат социологии (ОК-4). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками применения социологических исследований (ОК-1); – методикой составления анкет (ОК-3); – Методами обработки социологической информации (ОК-4). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Введение в социологию. 2. Общество. Культура. Личность. 3. Методология и методы социологического исследования. 	
Б1.Б.09	<p style="text-align: center;">ИНФОРМАТИКА</p> <p>Цель изучения дисциплины: ознакомление студентов с современными проблемами теоретической информатики, формирование фундаментальных понятий в информатике, усвоение студентами базовых понятий теории информационных и коммуникационных технологий, а также формирование общекультурных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения информатики и информационных технологий в объеме средней общеобразовательной школы.</p>	108 (3)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин: «Продвижение научной продукции», «Проектная деятельность», «Производственная - практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности», «Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы», «Производственная – преддипломная практика».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие обще профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11); – способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12); – способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13); – владением основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные понятия дисциплины «Информатика»; принципы функционирования компьютера и современных информационных технологий; способы и средства получения, хранения, переработки информации (ОПК-11); – современные методы, способы и средства оптимальным управлением информацией при работе с распределенными базами данных и знаний и глобальными компьютерными сетями (ОПК-12); – основные правила поиска, анализа и отбора программ для решения лингвистических задач в Интернет; принципы работы с информацией в электронных словарях, мультимедийных программах и других электронных ресурсах (ОПК-13); – понятия информационной и библиографической культуры, современные методы, способы и средства оптимального управления информационным процессом при работе с компьютером и информационно-коммуникационной сетью «Интернет» (ОПК-14); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять методы, способы и средства получения, 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>хранения, переработки информации и функции компьютера при решении задач профессиональной деятельности (ОПК-11);</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять методы, способы и средства обработки информации в распределенных базах данных и знаний; использовать информационно-коммуникационную сеть «Интернет» для решения профессиональных задач (ОПК-12); – использовать электронные словари и другие электронные ресурсы для решения лингвистических задач (ОПК-13); – ориентироваться в условиях обновления целей, содержания, смены технологий в компьютерной среде, осуществлять поиск необходимой информации в информационно-коммуникационной сети интернет основываясь на систему современной библиографии (ОПК-14). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основными методами и средствами информационных технологий для получения, хранения, переработки информации учебного назначения и профессиональной деятельности; современными информационными технологиями; способами представления информации в соответствии с поставленной задачей (ОПК-11); – основными методами и средствами информационных технологий для получения, хранения, переработки информации учебного назначения и профессиональной деятельности; современными информационными технологиями; способами представления информации в соответствии с поставленной задачей; методами работы с сервисами Интернет (ОПК-12); – способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13); – основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Информация и информационные процессы. 2. Технические средства реализации информационных процессов. 3. Программные средства реализации информационных процессов. 4. Базы данных 5. Алгоритмизация и языки программирования. 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
Б1.Б.10	<p style="text-align: center;">МИРОВАЯ ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТЕРАТУРА</p> <p>Цель изучения дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сформировать представление о месте мировой литературы в системе мировой культуры; об основных этапах ее развития, о специфике национальных литературных традиций; - выработать у студентов представления о методологии и методике анализа историко-литературного процесса, литературных школ и направлений, конкретных литературных произведений; - сформировать навыки рассмотрения текстов художественных произведений в единстве формы и содержания, а также их анализа с точки зрения конкретно- исторического и общечеловеческого знания - дать представление о причинах возникновения конкретных форм исторического развития зарубежной литературы, ее формирования и основных параметров главенствующих направлений. <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения «Литературы» по программе школьного курса.</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин: «Современный русский язык», «Социология», «Философия», «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1); – владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – гуманитарную значимость и многообразие всемирной литературы и искусства; – осознавать несводимость национальных литератур к какой-то одной доминирующей особенности или стадии развития; – объект, предмет, категории, структуру мировой художественной литературы в ее связи с 	144 (4)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>основными этапами и направлениями развития общественной мысли, основные современные социологические концепции и парадигмы; сущность социальных отношений; виды и сущность основных социальных процессов (ОК-1);</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные исторические, политические и социокультурные явления, понятия и реалии по изучаемым темам (история, культура, демография, политическое устройство, образование). – специфику связей филологии с другими отраслями современного научного знания (ОК-7). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять социологические концепции к анализу социальных проблем и ситуаций; различать направленность социальных процессов, отраженных в литературе: дифференциацию, интеграцию, мобильность, социальный конфликт, социальный консенсус; распознавать глобальные проблемы. – обобщать, выделять этапы развития мировой литературы и искусства, видеть их художественную оригинальность в контексте закономерностей смены художественных эпох; – определять своеобразие памятников искусства, сохранивших актуальность для современного читателя своим духовным потенциалом, общей значимостью, судьбоносностью в контексте культурного пространства человечества. – рассматривать литературно-художественное произведение в контексте мировой художественной культуры как эстетически целое в тесном единстве содержания и формы, использовать во время интерпретации различные оценки литературно-художественного произведения и доступные методы анализа (ОК-1); – писать рецензии, характеристики героев, сочинения, эссе, рефераты, резюме с соблюдением соответствующей языковой нормы и композиционно-речевых и стилистических особенностей разнообразных форм письменной речи. – четко формулировать цель, задачи, объект, предмет частного исследования в рамках изучаемого курса и обоснованно выбирать наиболее эффективные методики и приемы анализа для достижения поставленной цели (ОК-7). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – современной методологией анализа явлений литературного творчества, произведений искусства, зависимых от культурно- исторической ситуации, в 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>которой они возникли и получили обоснование, от мировоззренческой ориентации художников слова и творческих личностей.</p> <ul style="list-style-type: none"> – категориями и уровнями социологического анализа применительно к национальным, религиозным особенностям; навыками использования социологических теорий в рамках воспитания толерантности, а также решения профессионально-педагогических задач (ОК-1); – методикой анализа текста и подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в печатных и электронных источниках. – базовой терминологией, используемой в разных отраслях филологического знания и понятийным аппаратом современного литературоведения; – навыками самостоятельного анализа нехудожественных и художественных текстов, культурой филологического мышления; – навыками самостоятельной аналитической интерпретации научного знания; – приемами ведения научной дискуссии (ОК-7). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Литература Древнего мира 2. Литература Средних веков и Возрождения. 3. История мировой литературы XVII- XIX вв. 4. Мировая художественная литература XX века. 	
Б1.Б.11	<p style="text-align: center;">ВВЕДЕНИЕ В МЕЖКУЛЬТУРНУЮ КОММУНИКАЦИЮ</p> <p>Цель изучения дисциплины: формирование систематических знаний об основных проблемных областях меж-культурной коммуникации; развитие культурной восприимчивости, способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах. Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения Лингвострановедения.</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и 	144 (4)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3); – способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1); – владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4); – готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9); – владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1); <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – релятивный характер культуры как феномена; – систему ценностей культуры изучаемого языка, форм и способов ее воплощения в моделях поведения носителей, их речи (ОК-2); – значение понятий вербальная, невербальная и паравербальная коммуникация; – основные характеристики и функции индивидуальной и межличностной коммуникации (ОК-3); – основы теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и научно-исследовательских задач; – закономерности становления способности к межкультурной коммуникации (ОПК-1); – сценарии поведения в типичных ситуациях социального взаимодействия; – влияние стереотипов и предрассудков на межкультурную коммуникацию (ОПК-4); – стереотипы и предрассудки в различных ситуациях межкультурного общения; – способы проявления культурных ценностей в 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>структуре речевых актов (ОПК-9);</p> <ul style="list-style-type: none"> – закономерности становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – видеть одну и ту же ситуацию на основе представлений о релятивности культурных явлений и эмпатического отношения к другим участникам межкультурного общения (ОК-2); – распознавать культурно обусловленные аспекты поведения собеседника и выбирать адекватный стиль коммуникации в соответствии с культурой партнера по общению (ОК-3); – осуществлять операции анализа, синтеза, сравнения, обобщения и рефлексии; – соотносить новую информацию с уже имеющейся; – использовать понятийный аппарат теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1); – видеть одну и ту же ситуацию на основе представлений о релятивности культурных явлений и эмпатического отношения к другим участникам межкультурного общения; – ориентироваться в культурно обусловленных нормах поведения и общения в иноязычной среде (ОПК-4); – преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9); – применять в собственной научно-исследовательской деятельности знания в области теории межкультурной коммуникации (ПК-1). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способами вычленять культурные ценности посредством наблюдения за носителями других культур и взаимодействия с ними без обращения к ним с прямыми вопросами (ОК-2); – основными понятиями теории коммуникации; – умением строить высказывания в ситуациях межкультурного общения с учетом социальных факторов для достижения взаимопонимания на основе создания общего значения – стратегиями невербального общения, характерными для данной культуры (ОК-3); – средствами достижения цели в процессе осуществления научно-исследовательской деятельности в области межкультурной коммуникации для решения профессиональных 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>задач;</p> <ul style="list-style-type: none"> – средствами осуществления оценки результатов научно- исследовательской деятельности в области межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1); – способами вычленения культурных ценностей посредством наблюдения за носителями других культур и взаимодействия с ними без обращения к ним с прямыми вопросами; – владение стратегией речевого поведения, принятой в иноязычной среде; – культурой речи, речевым этикетом (ОПК-4); – способами адаптации собственного поведения к стандартам иноязычной культуры для достижения конкретного положительного результата (ОПК-9); – способностью применять полученные знания в области теории межкультурной коммуникации (ПК-1). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Теория межкультурной коммуникации как научная и учебная дисциплина. 2. Культурно-антропологический аспект межкультурной коммуникации. 3. Коммуникативный аспект межкультурной коммуникации. 4. Лингвокультурологический аспект межкультурной коммуникации. 5. Психологический аспект межкультурной коммуникации. 6. Социокультурный аспект межкультурной коммуникации. 7. Основные коммуникативные формы межкультурной коммуникации. 	
Б1.Б.12	<p>МЕТОДОЛОГИЯ НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ</p> <p>Цель изучения дисциплины: сообщение обучающимся базовых (первичных) сведений о научном исследовании как феномене науки, о научной методологии, об организации научно-исследовательской деятельности, а также освоение логики ведения научного исследования, его «элементов» и этапов (выбор темы, определение объекта, формулировка гипотезы и т.д.; ознакомление обучающихся с основными научно-учебными жанрами, предусмотренными НИРС (реферат, курсовая, НКР, тезисы, статья, аннотация, доклад), а также со вторичными изданиями и ГОСТами оформления текстовых документов; формирование у обучающихся требуемых компетенций в сфере исследовательской деятельности, необходимых для осуществления</p>	144 (4)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>самостоятельных научных исследований.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплин: «Философия», «История лингвистических учений», «Филологический анализ текста».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин: «Проектная деятельность», «Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2); – владением основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14); – способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15); – владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16); – способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17); – способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24); – владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25); – владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26); – способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – понятия «наука», «филология», «методология науки», «междисциплинарность», типологию методов научного исследования, основные научно- 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>учебные жанры, предусмотренные НИРС(С) (ОПК-2);</p> <ul style="list-style-type: none"> – жанры первичных и вторичных документов, их особенности – ГОСТы оформления текстовых документов и иных материалов (ОПК-14); – основные (общие и частные) методы научного исследования – этапы научного исследования, понятия «гипотеза», «аргументы» и др. – правила аргументации и умозаключений в научном исследовании – особенности защиты студенческих учебно-научных работ (ОПК-15); – основные библиографические источники и поисковые системы – частные (филологические) научные методы и методики – стандартные правила ведения исследования, его анализа и обработки (ОПК-16); – особенности жанров научного обзора, аннотации, реферата – правила библиографического описания контента разного типа – структуру и правила оформления учебно-научной работы в жанре, предусмотренном НИРС (ОПК-17); – основные (общие и частные) методы научного исследования – этапы научного исследования, понятия «гипотеза», «аргументы» и др. – правила аргументации и умозаключений в научном исследовании – особенности защиты студенческих учебно-научных работ (ПК-24); – основные (общие и частные) методы научного исследования – особенности жанров первичных и вторичных документов – ГОСТы оформления текстовых документов – правила библиографического описания документов разных типов (ПК-25); – основные библиографические источники и поисковые системы – частные (филологические) научные методы и методики – стандартные правила ведения исследования, его анализа и обработки (ПК-26); – правила библиографического описания контента 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>разного типа</p> <ul style="list-style-type: none"> – структуру и правила оформления учебно-научной работы в жанре, предусмотренном НИРС (ПК-27). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять в практической исследовательской деятельности знания о сущности понятий «наука», «научное исследование по филологии», «междисциплинарное исследование», направленности и сущности научно-учебных жанров, предусмотренных НИРС(С) (ОПК-2); – использовать содержание вторичных изданий, ГОСТов, обычных и электронных библиотек – описывать документы и материалы разных типов в соответствии с ГОСТами (ОПК-14); – формулировать цель, задачи, видеть объект и предмет научного исследования, выбирать необходимые методы для достижения поставленных целей, формулировать гипотезу исследования, находить аргументу в ее защиту и применять правила аргументации и умозаключений (ОПК-15); – пользоваться основными библиографическими источниками и поисковыми системами – применять в выбранной для исследования области филологического знания необходимые научные методы и методики анализа и обработки материала (ОПК-16); – подготавливать научные обзоры, аннотации, рефераты и библиографии по тематике проводимых исследований – правильно оформлять учебно-научную работу и представлять заинтересованной общественности результаты проведенного научного исследования (ОПК-17); – формулировать цель, задачи, видеть объект и предмет научного исследования, выбирать необходимые методы для достижения поставленных целей, формулировать гипотезу исследования, находить аргументу в ее защиту и применять правила аргументации и умозаключений (ПК-24); – использовать современные методы научного исследования в профессиональной деятельности – использовать содержание вторичных изданий, ГОСТов, обычных и электронных библиотек для решения стандартных задач профессиональной филологической деятельности – описывать документы разных типов в соответствии с ГОСТами (ПК-25); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – пользоваться основными библиографическими источниками и поисковыми системами – применять в выбранной для исследования области филологического знания необходимые научные методы и методики анализа и обработки материала (ПК-26); – подготавливать научные обзоры, аннотации, рефераты и библиографии по тематике проводимых исследований – правильно оформлять учебно-научную работу и представлять заинтересованной общественности результаты проведенного научного исследования (ПК-27). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками использования знаний об истории и современном состоянии филологических исследований в процессе написания учебно-научной работы, в том числе междисциплинарной, в одном из жанров, предусмотренных НИР(С) (ОПК-2); – практическими навыками поиска нужной информации в обычных и электронных библиотеках – навыками библиографическом описании в соответствии с требованиями ГОСТов при оформлении учебно-научной работы (ОПК-14); – навыками ведения научно-исследовательской деятельности – навыками защиты учебно-научной работы (ОПК-15); – навыками поиска материала, нужного для исследования – навыками выбора и использования необходимых для решения поставленных задач научных методов и методик по филологии – навыками филологического анализа (ОПК-16); – навыками подготовки, редактирования, оформления научных обзоров, аннотаций, рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, используя приемы библиографического описания и правильно пользуясь основными библиографическими источниками и поисковыми системами – навыками представления результатов собственного исследования (ОПК-17); – навыками ведения научно-исследовательской деятельности – навыками защиты учебно-научной работ (ПК-24); – основами современных методов научного 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>исследования</p> <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками поиска нужной информации в обычных и электронных библиотеках – навыками библиографического описания в соответствии с требованиями ГОСТов при оформлении учебно-научной работы (ПК-25); – навыками поиска материала, нужного для исследования – навыками выбора и использования необходимых для решения поставленных задач научных методов и методик по филологии – навыками филологического анализа (ПК-26); – навыками подготовки, редактирования, оформления научных обзоров, аннотаций, рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, используя приемы библиографического описания и правильно пользуясь основными библиографическими источниками и поисковыми системами – навыками представления результатов собственного исследования (ПК-27). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Раздел 1. 2. Раздел 2. 3. Раздел 3. 	
Б1.Б.13	<p style="text-align: center;">ВВЕДЕНИЕ В ЯЗЫКОЗНАНИЕ</p> <p>Цель изучения дисциплины: является создание отправной теоретической базы, необходимой для формирования филологического кругозора студентов и являющейся основой изучения проблем частного языкознания (теоретической фонетики, грамматики, лексикологии, стилистики и истории изучаемого языка), рассматриваемых в специальных курсах</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплин:</p> <p>«Современный русский язык», «Филологический анализ текста».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин: «Древние языки и культуры», «История лингвистических учений», «Производственная – преддипломная практика», «История языка и введение в спецфилологию», «Теоретическая фонетика», «Теоретическая грамматика», «Лексикология», «Практическая фонетика», «Практическая грамматика».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общепрофессиональных и</p>	108 (3)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преимственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основы теории знака, аксиомы знака и классификацию знаков; – основные свойства и закономерности организации языка; – типы системных отношений в языке и специфику их проявления на каждом из уровней языка; – основы типологической классификации языков и типологические характеристики наиболее распространенных языков мира; – классификацию единиц языка; – характеристики уровней языка; – теории происхождения языка и письменности (ОПК-3); – правила ведения диалога в научной коммуникации; – языковые нормы письменной и устной профессиональной речи (ОПК-6); – о широком круге проблем, составляющих в настоящее время предмет изучения в области теории языка и языковой деятельности, а также в сопряженных науках; – о важнейших принципах организации познавательной деятельности, направленной на освоение языка (ПК-23). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – давать характеристику единицам разных уровней языковой системы и охарактеризовать уровень в целом; – определять функциональную принадлежность единиц языка (ОПК-3); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – структурировать научный текст (устный и письменный) в соответствии с его жанром; – представлять результаты собственных исследований (ОПК-6); – преобразовывать информацию в знание, осмысливать лингвистические процессы и явления в их динамике и взаимосвязи, руководствуясь принципами научной объективности; – уметь устанавливать межпредметные связи и использовать знания, полученные в других гуманитарных науках, для осмысления, объяснения и интерпретации лингвистических проблем; – использовать понятийный аппарат освоенных дисциплин для решения научного исследования (ПК-23). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – принципами артикуляционной и акустической классификации звуков речи; – методикой классификации единиц языка разных уровней языковой системы; – приемами дефиниции базовых лингвистических понятий (ОПК-3); – основными способами и репертуаром средств выражения семантической, коммуникативной и структурной преобладанности между частями высказывания – композиционными элементами текста в том числе принятыми в соответствующем типе дискурса (ОПК-6); – навыками поиска и анализа информации об изучаемых явлениях в тексте на родном и иностранном языках; – системой междисциплинарных представлений об исследуемых явлениях (ПК-23). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Языкознание как наука. Объект и предмет языкознания. 2. Природа и сущность языка. 3. Язык как знаковая система. 4. Происхождение языка. 5. Классификация языков мира. 6. Развитие и функционирование языка. 	
Б1.Б.14	<p align="center">ТЕХНОЛОГИЯ КОМАНДООБРАЗОВАНИЯ И САМОРАЗВИТИЯ</p> <p>Цель изучения дисциплины: формирование общекультурных компетенций, позволяющих успешно решать задачи, связанные с созданием и функционированием команды в организации, а также</p>	108 (3)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>ставить, планировать и реализовывать задачи направленные на саморазвитие личности.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения школьной программы.</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплины «Социология».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных и общепрофессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4); – способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9); – готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11); – владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные определения и понятия дисциплины (группа, команда, коллектив) – основные способы и приемы организации эффективной работы в команде (коллективе) (ОК-4); – Наиболее эффективные способы решения социально-личностных конфликтных ситуаций (ОК-9); – Основные определения и понятия, связанные с тематикой саморазвития личности; способы оценивания своих личностных качеств, способы саморазвития личности (ОК-11); – Способы организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – осуществлять диагностику коллектива (команды) на разных этапах его функционирования и подбирать наиболее эффективные приемы 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>командообразования (ОК-4);</p> <ul style="list-style-type: none"> – Диагностировать причины возникновения социально-личностных конфликтных ситуаций в команде (ОК-9); – Намечать пути и средства саморазвития; подбирать средства оценивания своих личностных качеств; подбирать способы повышения своей квалификации и мастерства (ОК-11); – Организовывать групповую и коллективную деятельность членов коллектива (команды) (ОПК-19). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – практическими методами организации социального взаимодействия на основе принятых моральных и правовых норм (ОК-4); – навыками анализа конфликтных ситуаций в сфере социально-личностного взаимодействия (ОК-9); – способами совершенствования своей квалификации и мастерства, навыками саморазвития личности (ОК-11); – организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Теоретико-методологические основы командообразования и самоорганизации 2. Личностные характеристики членов команды 3. Организационно-процессуальные аспекты командной работы. 4. Технология создания команды. 5. Саморазвитие как условие повышения эффективности личности. 	
Б1.Б.15	<p>ИСТОРИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ УЧЕНИЙ</p> <p>Цель изучения дисциплины: изучение процесса познания языка, начиная с древнейших времён до наших дней; знакомство с обстоятельствами, в которых зарождались знания о языке; характеристика ведущих лингвистических направлений и школ, возникавших в разные периоды мировой и отечественной истории; описание достижений выдающихся лингвистов; анализ методов и приёмов лингвистического анализа, применявшихся на разных стадиях развития языкознания.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплин: «Иностранный язык», «Лингвострановедение», «Практическая грамматика», «Практическая фонетика».</p>	144 (4)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин «Теоретическая фонетика», «Теоретическая грамматика», «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие обще профессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2); – владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16); – способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17); – способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23); – способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27). <p>В результате изучения дисциплины студент должен знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные этапы развития науки о языке от древнейших эпох до современного состояния; – концептуальные положения основных научных школ и крупных языковедов; – наиболее важные достижения, полученные представителями той или иной школы; – основные принципы исследований лингвистических различных школ; – влияние того или иного лингвистического направления на современную 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – парадигму науки о языке; – о языковом строе в целом и отдельных языковых уровнях, о фонетической системе, грамматическом строе, словарном составе, стилистических особенностях изучаемых языков (ОПК-2); – особенности подходов к изучению языка в разных лингвистических традициях; – предмет исследования в разных лингвистических традициях; – предмет и задачи истории лингвистических учений; – периодизацию истории языкознания; – его функциональные разновидности; – основные периоды в развитии лингвистики как науки; – историю различных школ и направлений лингвистики, их основополагающие принципы, – методику исследования; труды ведущих представителей лингвистических школ и направлений, – особенности разработки ими основных вопросов теории языка (ОПК-3); – направления развития истории лингвистических учений на современном этапе (ОПК-16); – взаимосвязь между развитием общества и уровнем развития лингвистических учений (ОПК-17); – основной понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации (ПК-23); – взаимосвязь между развитием общества и уровнем развития лингвистических учений (ПК-27). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать систематизированные теоретические и практические знания – гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач; – анализировать содержание лингвистических трудов в историческом контексте; – работать с материалами различных источников; – составлять аналитические обзоры по заданным темам; – находить, отбирать и первично обобщать фактический материал; – делать обоснованные выводы в результате наблюдений и исследований - обобщать, систематизировать в историко-хронологическом 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>плане информации по истории науки о языке и о выдающихся представителях основных школ и направлений;</p> <ul style="list-style-type: none"> – четко формулировать основные черты лингвистических направлений и – концепций, лингвистических школ и учений; – иллюстрировать положения лингвистических концепций анализом материала в рамках методик и технологий, а также современных подходов к анализу лингвистического материала; – находить связь смены лингвистической парадигмы со сменой методологических подходов к анализу лингвистических проблем (ОПК-2); – интерпретировать факты языка с позиций различных лингвистических теорий; – объяснять причины смены научных парадигм в лингвистической науке; – видеть в развитии лингвистических направлений элементы старых воззрений и развитие элементов новых трактовок языковых фактов, изменение уровня развития языковедческой науки (ОПК-3); – анализировать и систематизировать научную информацию (ОПК-16); – анализировать уровень развития лингвистических учений на различных этапах исторического развития общества; – аргументировано доказывать достижение определенного уровня развития лингвистических учений в определенный исторический период развития общества (ОПК-17); – использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23); – анализировать уровень развития лингвистических учений на различных этапах исторического развития общества; – аргументировано доказывать достижение определенного уровня развития лингвистических учений в определенный исторический период развития общества (ПК-27). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – аналитическими и практическими навыками в рассмотрении вопросов – лингвистики, системным представлением о взаимосвязях всех уровней языка и общества; 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – приемами и методами научного описания и исследования языка; – способностью к теоретическому осмыслению задач профессиональной деятельности (ОПК-2); – методом сравнительно-исторического анализа языковых единиц и конструкций; – понятием о сущности исторического подхода к теории науки; – знанием о развитии научного знания о языке как о непрерывном процессе (ОПК-3); – практическими навыками самостоятельного использования научной литературы в области истории лингвистических учений (ОПК-16); – практическими навыками самостоятельной разработки и использования научной литературы в области истории развития лингвистических учений (ОПК-17); – понятийным аппаратом философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации (ПК-23); – практическими навыками самостоятельной разработки и использования научной литературы в области истории развития лингвистических учений (ПК-27). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. История языкознания. Научная парадигма в лингвистике как результат выделения определенных свойств языка. 2. Сравнительно-историческое языкознание 3. Естественнонаучные истоки натуралистической парадигмы. 4. Философия лингвистического психологизма 5. Идеоэтническая парадигма, ее противопоставленность логико-универсальной парадигме языка. Младограмматический этап. 6. Социологическая парадигма в языкознании. Структурализм. 7. Современная научная парадигма. 	
Б1.Б.16	<p style="text-align: center;">ДРЕВНИЕ ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРЫ</p> <p>Цель изучения дисциплины: Целями освоения дисциплины «Древние языки и культуры» являются:</p> <ul style="list-style-type: none"> – овладение студентами знаниями об исторических закономерностях развития древнейшего культурного наследия человечества, – изучение процесса генезиса и становления классических языков как важнейшего средства межкультурной коммуникации, проблемы их 	108 (3)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>интеграции в мировую и отечественную культуру, – формирование гуманистических воззрений как неотъемлемой части профессионального мировоззрения. Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплин; «История лингвистических учений». «Введение в языкознание». Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин: «Методология научного исследования». «Практический курс второго иностранного языка (испанский язык)». Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общефессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2); – владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные особенности главных методов поиска, анализа и обработки материала исследования; – основные определения и понятия, особенности применения научных способов познания; – современные достижения сравнительно-исторического языкознания в области индоевропеистики (ОПК-2); – базовую терминологию, относящуюся к области сравнительно- исторического языкознания; – основные закономерности, определяющие тенденции развития фонетического и грамматического строя латинского языка; – систему гласных и согласных звуков латинского языка, – систему грамматических категорий и форм имени существительного, прилагательного, местоимения латинского языка, – систему грамматических категорий и форм латинского глагола, – латинские крылатые выражения (ОПК-3). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – обобщать, анализировать, воспринимать 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>информацию, ставить цель и выбирать пути ее достижения;</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать социокультурную динамику, типологию и классификацию культур и межкультурных коммуникаций; – использовать и применять на практике в своей будущей профессиональной деятельности теоретические знания дисциплины (ОПК-3); – самостоятельно анализировать латинский текст, читать и переводить латинские тексты; – применять свои знания в практике текстологического анализа; – использовать элементы различных методов исследования (ОПК-3); <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками использования элементов различных методов исследования; – историко-этимологическими и системными подходом, а также компаративистским методом исследования, представление о мировой культуре как целостности процесса смены типов культур, обусловленных ценностными ориентирами античности на примерах литературы и искусства; – навыками анализа текста, культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения в процессе анализа текста и подготовки перевода (ОПК-2); – методикой анализа латинских текстов; – техникой перевода текстов с латинского языка на современный русский язык и с русского языка на латинский язык (ОПК-3). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Введение 2. История формирования древних цивилизаций и их языков 3. Lingua latina 	
Б1.Б.17	<p style="text-align: center;">ПРОЕКТНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ</p> <p>Цель изучения дисциплины: Целями освоения дисциплины «Проектная деятельность» являются: развитие у студентов теоретических и практических навыков проектной деятельности; формирование общекультурных (универсальных) и профессиональных компетенций.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплины «Технология командообразования и</p>	396 (11)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>саморазвития».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин «Методология научного исследования», «Продвижение научной продукции», «Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12); – владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19); – способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20); – способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24); – владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26); – способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – структуру и систему своей профессиональной деятельности; – основные направления профессиональной деятельности (ОК-12); – как организовать групповую деятельность для достижения общих целей трудового коллектива; – как организовать коллективную деятельность для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19); – как решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности;</p> <ul style="list-style-type: none"> – как решать нестандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20); – основные правила формирования гипотезы; – основные типы гипотез и методов работы с ними (ПК-24); – стандартные методы исследования; – процессы мыслительной деятельности (ПК-26); – методы и способы оценки качества исследования в данной предметной области; – способы соотношения новой информации с уже имеющейся, логично и последовательно представления результатов собственного исследования (ПК-27). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – оценивать социальную значимость своей профессии; – адекватно воспринимать возможные профессиональные риски (ОК-12); – организовать групповую деятельность для достижения общих целей трудового коллектива; – организовать коллективную деятельность для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19); – решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности; – применять имеющиеся навыки для решения нестандартных задач профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20); – приводить убедительные аргументы; – осуществлять операции анализа, синтеза, сравнения, обобщения и рефлексии (ПК-24); – выбирать научный метод для своего исследования; – осуществлять следующие логические операции: 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>анализа, синтеза, сравнения, обобщения; применять новые информационные технологии (ОК-26);</p> <ul style="list-style-type: none"> – оценить качество исследования в данной предметной области; – соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и по- следовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – профессиональной деятельности; – репродуктивными и творческими способами познавательной деятельности в качестве основы индивидуального стиля будущей профессии (ОК-12); – навыками эффективной организации групповой деятельности для достижения общих целей трудового коллектива; – навыками эффективной организации коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19); – различными способами решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно- лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности; – способами эффективного поиска решения нестандартных задач профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно- лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20); – навыком продуцирования устных и письменных текстов научного стиля; – навыками выбора путей достижения цели в процессе осуществления научно-исследовательской деятельности; – навыками осуществления рефлексивной оценки результатов научно -исследовательской деятельности (ПК-24); – навыками работы с научной литературой (поиск, конспектирование, реферирование); – навыками целеполагания в процессе осуществления деятельности; – навыками выбора путей достижения цели в процессе осуществления деятельности (ОК-26); – способностью оценить качество исследования в данной предметной области; 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>– навыками соотношения новой информации с уже имеющейся, логично и последовательно представления результатов собственного исследования (ПК-27).</p> <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Понятие исследования и проектной деятельности. 2. Информация в проектной деятельности. 3. Оформление исследовательской работы/проекта. 4. Презентация исследовательской работы/проекта. 5. Результаты исследовательской работы/проекта. 	
Б1.Б.18	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)</p> <p>Цель изучения дисциплины: Целями освоения дисциплины «Практический курс первого иностранного языка(английский язык)» являются: развить общую и профессиональную компетенции студентов, основные навыки использования иностранного языка в рамках тематики дисциплины необходимыми для освоения специальности 45.03.02 «Лингвистика».</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения школьной дисциплины «Английский язык».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин «Грамматика текста», «Иностранный язык», «Практическая грамматика», «Практическая фонетика», «Введение в межкультурную коммуникацию», «Введение в языкознание», «Учебная - практика по получению первичных профессиональных умений и навыков», «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)», «Практикум устного и письменного перевода (английский язык)», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия 	1512 (42)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10); – владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1); – владением средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2); – способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3); – способностью использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4); – способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5); – способностью эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (ПК-6); – владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); – владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9); – способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11); – способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); – владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); – владением этикой устного перевода (ПК-14); – владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности (ОПК-3); – этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме (ОПК-4); – основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – формулы этикета в устной и письменной коммуникации (ОПК-10); – теоретические основы обучения иностранным языкам, закономерности становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1); – средства и методы профессиональной деятельности 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные правила использования учебников, учебных пособий и дидактических материалов по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3); – Способы использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современные методические направления и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4); – основные методы обучения иностранным языкам (ПК-5); – Правила и методы эффективного построения учебного процесса, осуществления педагогической деятельности в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-6); – методику предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); – методику подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – основные способы достижения эквивалентности в переводе (ПК-9); – правила осуществления письменного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – основные функции оформления текста перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11); – основные правила осуществления устного последовательного перевода и устного перевода с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>текста (ПК-12);</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные способы сокращения переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); – этикетные правила ведения устного перевода (ПК-14); – международный этикет и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – выделять фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка; – объяснять (выявлять и строить) типичные модели синтаксических конструкций для выражения своих взглядов, мнения, аргументации; – применять полученные знания в профессиональной деятельности; использовать их на междисциплинарном уровне (ОПК-3); – применять этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; – использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4); – практически применять дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – использовать этикетные формулы ведения устной и письменной коммуникации использовать этикетные формулы ведения устной и письменной коммуникации (ОПК-10); – полученные знания в процессе преподавательской деятельности и межкультурной коммуникации (ПК-1); – использовать методы профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>языков (ПК-2);</p> <ul style="list-style-type: none"> – приобретать знания, находить и обрабатывать информацию на основе правил использования учебников, учебных пособий и дидактических материалов по иностранному языку (ПК-3); – Применять достижения отечественного и зарубежного методического наследия, а также современные методические направления и концепции обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4); – критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5); – Эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-6); – анализировать текст, способствующий точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); – осуществлять подготовку к осуществлению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – уметь применять основные приемы перевода (ПК-9); – применять грамматические, синтаксические и стилистические нормы с целью осуществления письменного перевода (ПК-10); – корректно оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11); – корректно осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); – выполнять сокращенную запись устного последовательного перевода (ПК-13); – Применять правила этикета при осуществлении 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>устного перевода (ПК-14);</p> <ul style="list-style-type: none"> – Применять знания международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15); <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками использования системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей на других дисциплинах, на занятиях в аудитории и на практике (ОПК-3); – практическими навыками применения этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме; – моделями социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4); – практическими навыками и умениями применять дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – практическими методами выражения своих мыслей, применяя различные языковые средства для выделения релевантной информации (ОПК-7); – практическими навыками строить речевое высказывание в соответствии с правилами речевого поведения (ОПК-10); – практическими навыками использования методов обучения иностранным языкам и правилами (ПК-1); – практическими навыкам применения знаний в профессиональной деятельности преподавателя иностранного языка (ПК-2); – практическими навыками работы с большим количеством информации, содержащихся в учебниках, учебных пособиях, дидактических материалах по английскому языку (ПК-3); – Основными правилами и концепциями обучения иностранным языкам (ПК-4); – Практическими умениями критически мыслить и анализировать процесс обучения, отбирать учебный материал для занятий (ПК-5); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками ведения учебного процесса, в процессе осуществления педагогической деятельности в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-6); – правилами и методикой препереводческого анализа текста, способствующего точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); – правилами подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – практическими навыками использования основных способов достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9); – практическими навыками осуществления письменного перевода с учетом грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – знаниями основных функций оформления текста перевода в текстовом редакторе (ПК-11); – практическими навыками устного перевода различного типа (ПК-12); – практическими навыками сокращения устного последовательного перевода (ПК-13); – практическими навыками применения этики при осуществлении устного перевода (ПК-14); – Практическими навыками применения международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Социально-бытовая сфера. 2. Социальная сфера 1. 3. Социальная сфера 2. 	
Б1.Б.19	<p align="center">ФИЗИЧЕСКАЯ КУЛЬТУРА И СПОРТ</p> <p>Цель изучения дисциплины: является формирование физической культуры личности и способности</p>	72 (2)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>направленного использования разнообразных средств физической культуры, спорта для сохранения и укрепления здоровья, а также подготовка к будущей профессиональной деятельности.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплин: «Адаптивные курсы по физической культуре и спорту», «Элективные курсы по физической культуре и спорту», «Безопасность жизнедеятельности».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы для изучения дисциплин «Адаптивные курсы по физической культуре и спорту», «Элективные курсы по физической культуре и спорту», «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурной компетенции:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные средства и методы физического воспитания, анатомо- физиологические особенности организма и степень влияния физических упражнений на работу органов и систем организма; – основные средства и методы физического воспитания, основные методики планирования самостоятельных занятий по физической культуре с учетом анатомо-физиологических особенностей организма; – основные средства и методы физического воспитания, основные методики планирования самостоятельных занятий по физической культуре с учетом анатомо-физиологических особенностей организма и организации ЗОЖ, с целью укрепления здоровья, повышения уровня физической подготовленности (ОК-8). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять полученные теоретические знания по организации и планированию занятий по физической культуре анатомо- физиологических особенностей организма; 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – применять теоретические знания по организации самостоятельных занятий с учетом собственного уровня физического развития и физической подготовленности – использовать тесты для определения физической подготовленности с целью организации самостоятельных занятий по определенному виду спорта с оздоровительной направленностью, для подготовки к профессиональной деятельности (ОК-8). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – средствами и методами физического воспитания; – методиками организации и планирования самостоятельных занятий по физической культуре; – методиками организации физкультурных и спортивных занятий с учетом уровня физической подготовленности и профессиональной деятельности, навыками и умениями самоконтроля (ОК-8). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Физическая культура в профессиональной подготовке студентов. 2. Организационные и методические основы физического воспитания. 3. Анатомо-морфологические и физиологические основы жизнедеятельности организма человека при занятиях физической культурой. 4. Основы здорового образа жизни студента. 5. Спорт в системе физического воспитания. 	
Б1.Б.ДВ.01.01	<p style="text-align: center;">ЭЛЕКТИВНЫЕ КУРСЫ ПО ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЕ И СПОРТУ</p> <p>Цель изучения дисциплины: формирование физической культуры личности и способности направленного использования разнообразных средств физической культуры, спорта для сохранения и укрепления здоровья, а также подготовка к будущей профессиональной деятельности.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплины «Безопасность жизнедеятельности».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы для прохождения дисциплины «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурной компетенции:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего 	328 (9)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8).</p> <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные понятия и универсальные учебные действия (регулятивные, познавательные, коммуникативные) в спортивной, физкультурной, оздоровительной и социальной практике; – формы и виды физкультурной деятельности для организации здорового образа жизни, активного отдыха и досуга; – знание технических приемов и двигательных действий базовых видов спорта; – современные технологии укрепления и сохранения здоровья, поддержания работоспособности, профилактики предупреждения заболеваний, связанных с учебной и производственной деятельностью; – основные способы самоконтроля индивидуальных показателей здоровья, умственной и физической работоспособности, физического развития и физических качеств; – технику выполнения Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса «Готов к труду и обороне» (комплекс ГТО) (ОК-8). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать межпредметные понятия и универсальные учебные действия (регулятивные, познавательные, коммуникативные) в спортивной, физкультурной, оздоровительной и социальной практике; – выполнять физические упражнения разной функционально направленности, использовать их в режиме учебной и производственной деятельности с целью профилактики переутомления и сохранения высокой работоспособности; – использовать разнообразные формы и виды физкультурной деятельности для организации здорового образа жизни, активного отдыха и досуга; – использовать знания технических приемов и двигательных действий базовых видов спорта в игровой и соревновательной деятельности; – анализировать и выделять эффективные технологии укрепления и сохранения здоровья, поддержания 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>работоспособности, профилактики предупреждения заболеваний, связанных с учебной и производственной деятельностью;</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать индивидуальные показатели здоровья, умственной и физической работоспособности, физического развития и физических качеств; – самостоятельно выполнять и контролировать выполнение Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса «Готов к труду и обороне» (комплекс ГТО) (ОК-8). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками использования регулятивных, познавательных, коммуникативных действий в спортивной, физкультурной, оздоровительной и социальной практике; – навыками использования физических упражнений разной функционально направленности в режиме учебной и производственной деятельности с целью профилактики переутомления и сохранения высокой работоспособности; – практическими навыками использования разнообразных форм и видов физкультурной деятельности для организации здорового образа жизни, активного отдыха и досуга; – техническими приемами и двигательными действиями базовых видов спорта, навыками активного применения их в игровой и соревновательной деятельности; – навыками использования современных технологий укрепления и сохранения здоровья, поддержания работоспособности, профилактики предупреждения заболеваний, связанных с учебной и производственной деятельностью; – основными способами самоконтроля индивидуальных показателей здоровья, умственной и физической работоспособности, физического развития и физических качеств; – навыками подготовки к выполнению Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса «Готов к труду и обороне» (комплекс ГТО). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Введение. 2. Общефизическая подготовка (комплекс ГТО) 3. Учебные занятия по видам спорта. 	
Б1.Б.ДВ.01.02	<p style="text-align: center;">АДАПТИВНЫЕ КУРСЫ ПО ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЕ И СПОРТУ</p> <p>Цель изучения дисциплины: формирование физической культуры личности будущего</p>	328 (9)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>профессионала, востребованного на современном рынке труда; развитие физических качеств и способностей, совершенствование функциональных возможностей организма, укрепление индивидуального здоровья; формирование устойчивых мотивов и потребностей в бережном отношении к собственному здоровью, в занятиях физкультурно-оздоровительной и спортивно-оздоровительной деятельностью; овладение технологиями современных оздоровительных систем физического воспитания, обогащение индивидуального опыта занятий физическими упражнениями с учетом нозологии и показателями здоровья; овладение системой профессионально и жизненно значимых практических умений и навыков, обеспечивающих сохранение и укрепление физического и психического здоровья; освоение системы знаний о занятиях физической культурой, их роли и значении в формировании здорового образа жизни и социальных ориентаций; приобретение компетентности в физкультурно-оздоровительной и спортивной деятельности, овладение навыками творческого сотрудничества в коллективных формах занятий физическими упражнениями; получение знаний и практических навыков самоконтроля при наличии нагрузок различного характера, правил усвоения личной гигиены, рационального режима труда и отдыха.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплины «Безопасность жизнедеятельности».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы для дисциплины: «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурной компетенции:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные понятия и универсальные учебные действия (регулятивные, познавательные, коммуникативные) в спортивной, физкультурной, оздоровительной и 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>социальной практике;</p> <ul style="list-style-type: none"> – формы и виды физкультурной деятельности для организации здорового образа жизни, активного отдыха и досуга; – знание технических приемов и двигательных действий базовых видов спорта; – современные технологии укрепления и сохранения здоровья, поддержания работоспособности, профилактики предупреждения заболеваний, связанных с учебной и производственной деятельностью; – основные способы самоконтроля индивидуальных показателей здоровья, умственной и физической работоспособности, физического развития и физических качеств; <p>технику выполнения Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса «Готов к труду и обороне» (комплекс ГТО) (ОК-8).</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать межпредметные понятия и универсальные учебные действия (регулятивные, познавательные, коммуникативные) в спортивной, физкультурной, оздоровительной и социальной практике; – выполнять физические упражнения разной функционально направленности, использовать их в режиме учебной и производственной деятельности с целью профилактики переутомления и сохранения высокой работоспособности; – использовать разнообразные формы и виды физкультурной деятельности для организации здорового образа жизни, активного отдыха и досуга; – использовать знания технических приемов и двигательных действий базовых видов спорта в игровой и соревновательной деятельности; – анализировать и выделять эффективные технологии укрепления и сохранения здоровья, поддержания работоспособности, профилактики предупреждения заболеваний, связанных с учебной и производственной деятельностью; – анализировать индивидуальные показатели здоровья, умственной и физической работоспособности, физического развития и физических качеств; – самостоятельно выполнять и контролировать выполнение Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса «Готов к труду и обороне» (комплекс ГТО). 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками использования регулятивных, познавательных, коммуникативных действий в спортивной, физической, оздоровительной и социальной практике; – навыками использования физических упражнений разной функционально направленности в режиме учебной и производственной деятельности с целью профилактики переутомления и сохранения высокой работоспособности; – практическими навыками использования разнообразных форм и видов физической деятельности для организации здорового образа жизни, активного отдыха и досуга; – техническими приемами и двигательными действиями базовых видов спорта, навыками активного применения их в игровой и соревновательной деятельности; – навыками использования современных технологий укрепления и сохранения здоровья, поддержания работоспособности, профилактики предупреждения заболеваний, связанных с учебной и производственной деятельностью; – основными способами самоконтроля индивидуальных показателей здоровья, умственной и физической работоспособности, физического развития и физических качеств; – навыками подготовки к выполнению Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса «Готов к труду и обороне» (комплекс ГТО). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Введение. 2. Общефизическая подготовка и ЛФК. 3. Учебные занятия по видам спорта. 	
Б1.В	Вариативная часть	3816 (106)
Б1.В.01	<p style="text-align: center;">ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ</p> <p>Цель изучения дисциплины: развитие социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, стратегической и речевой компетенций, знакомство со страноведческими реалиями, с основными понятиями и сведениями по истории, политике, экономике, культуре, географии и демографии Англии.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения "Иностранный язык" в объеме средней образовательной школы.</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин</p>	144 (4)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>«Введение в межкультурную коммуникацию», «История и культура страны изучаемого языка», «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)», «Специальное страноведение», «Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы», «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2); – готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9); – владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – историко-культурные сведения о странах изучаемого ИЯ. – основы межкультурной коммуникации и межличностного общения – лингвистические и стилистические нормы устной и письменной форм межкультурной коммуникации (ОК-2); – лексический и грамматический состав языка на уровне, достаточном для решения задач профессиональной деятельности; – принципы межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения; – социокультурные и лингвострановедческие особенности стран изучаемого языка, необходимые для общения в профессиональной сфере (ОПК-9); – теоретические основы обучения ИЯ (ПК-1). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять страноведческие знания в процессе межкультурной коммуникации. – выстраивать межличностное и межкультурное общение на ИЯ на основе этических норм. – использовать лингвистические и стилистические 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>нормы устной и письменной форм межкультурной коммуникации (ОК-2);</p> <ul style="list-style-type: none"> – поддерживать устные речевые контакты на ИЯ в профессиональной сфере общения; – преодолевать влияние стереотипов в осуществлении межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9); – успешно осуществлять межкультурную коммуникацию (ПК-1). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – страноведческой компетенцией для решения задач межкультурного взаимодействия – навыками эффективного выстраивания межкультурного общения на основе этических норм. – речевыми навыками и языковыми стилями в соответствие с задачами устной и письменной коммуникации на ИЯ (ОК-2); – международным этикетом для преодоления стереотипов и осуществления межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения – Речевыми навыками иноязычного общения в профессиональной сфере (ОПК-9); – закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Период древней истории. 2. Период средних веков. 3. Британия в XVII-XIX вв. 4. Британия в XX-XXI вв. 	
Б1.В.02	<p align="center">ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА</p> <p>Цель изучения дисциплины: Целями освоения дисциплины (модуля) «Филологический анализ текста» являются:</p> <ul style="list-style-type: none"> – формирование филологической культуры студентов – обучение студентов всем видам текстовой деятельности как основе речевого общения. <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплин: «Лексикография», «Современный русский язык».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин «Введение в фонологию», «Введение в языкознание», «Грамматика текста», «Практическая грамматика», «Практическая фонетика», «История лингвистических</p>	144 (4)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>учений», «История литературы стран изучаемых языков», «Специальное страноведение», «Производственная - практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности», «Стилистика».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие обще профессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2); – владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13); – владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16); – способностью использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – общую тематику гуманитарных дисциплин, понимать место в ней лингвистики и филологии, их междисциплинарные связи и значение для формирования профессиональных и личностных качеств. – основные методы исследований, используемые в лингвистике и филологии. – специфику связей филологии с другими отраслями современного научного знания (ОПК-2); – основные сведения о многоуровневом строении языка; различать фонологический, морфологический, лексический, синтаксический и текстовый/дискурсивный уровень языка; 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – систему лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (ОПК-6); – электронные словари и другие электронные ресурсы для решения лингвистических задач, – решение стандартных задач профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий (ОПК-13); – основные теоретические понятия, теории и методы интерпретации литературных фактов и явлений, необходимые для понимания их значения в практике лингвиста; – основные положения и концепции, разрабатываемые в области современного научного знания и интерпретации текста (ОПК-16); – современные методы научного исследования, достижения отечественного и зарубежного методического наследия, – частные (филологические) научные методы и методики, стандартные правила ведения исследования, его анализа и обработки, современные методические направления и концепции обучения иностранным языкам (ПК-4). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – сочетать методы изучения лингвистики и филологии и смежных дисциплин для достижения лучших учебных и научных результатов – привлекать общегуманитарные знания для решения конкретных лингвистических задач; – применять филологические знания в профессиональной деятельности и использовать их на междисциплинарном уровне; – видеть междисциплинарные связи изучаемой дисциплины и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2); – отбирать, анализировать, обобщать, синтезировать лингвистическую информацию; – давать характеристику конкретным языковым 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>явлениям; ориентироваться в системе знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);</p> <ul style="list-style-type: none"> – выбирать способ выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (ОПК-6); – работать с носителями информации и базами данных и знаний; работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач; решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий (ОПК-13); – демонстрировать знание основных положений и концепций в области филологического анализа текста, анализировать произведение в его истории и современном состоянии, пользуясь системой основных понятий и терминов лингвистики и литературоведения. – выделять дискуссионные вопросы филологического анализа текста (ОПК-16); – использовать современные методы научного исследования в профессиональной деятельности, пользоваться основными библиографическими источниками и поисковыми системами, применять в выбранной для исследования области филологического знания необходимые научные методы и методики анализа и обработки материала (ПК-4). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыком междисциплинарного анализа фактов, явлений, понятий. – основными методами и приемами анализа материала, – способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности – практическими навыками использования элементов филологии при изучении лингвистических дисциплин (ОПК-2); – системой лингвистических знаний, включающей в 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного</p> <ul style="list-style-type: none"> – языка (ОПК-3); – основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, – применять основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (ОПК-6); – навыками сбора и анализа литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий, методами информационного поиска. – навыками работы с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13); – навыками сбора и анализа литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий; основными методами лингвистического и литературоведческого анализа; чётко формулировать цель, задачи, объект, предмет частного исследования в рамках изучаемого курса и обоснованно выбирать наиболее эффективные методики и приёмы анализа для достижения поставленной цели (ОПК-16); – основами современных методов научного исследования, стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования, практическими навыками поиска нужной информации в обычных и электронных библиотеках – навыками поиска материала, нужного для исследования, навыками выбора и использования необходимых для решения поставленных задач научных методов и методик, навыками филологического анализа (ПК-4). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Текст как объект филологического анализа. 2. Художественный текст как объект филологического анализа. 3. Экстралингвистические параметры текста. 4. Интертекстуальность художественного текста. 	
Б1.В.03	ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС	288 (8)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p style="text-align: center;">ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК)</p> <p>Цель изучения дисциплины: общепрофессиональная компетенция выражается в развитии коммуникативных умений в четырёх основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме), а также в овладении новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами и ситуациями общения; общекультурная компетенция: приобщение к культуре, традициям, реалиям стран изучаемого языка (испанского языка) в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам студентов. Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплин: «Практическая грамматика», «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Введение в межкультурную коммуникацию». Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин: «Практикум по культуре речевого общения (испанский язык)». «Практикум устного и письменного перевода (испанский язык)», «Теория перевода», «Лексикология». Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4); – владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – способностью использовать этикетные формулы в 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>устной и письменной коммуникации (ОПК-10);</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1); – владением средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2); – способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3); – способностью использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4); – способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5); – способностью эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (ПК-6); – владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); – владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9); – способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11); – способностью осуществлять устный 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12);</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); – владением этикой устного перевода (ПК-14); – владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – систему лингвистических знаний, включающую в себя знание – основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений – и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – этические и нравственные нормы поведения, принятые – в инокультурном социуме (ОПК-4); – основные дискурсивные способы реализации коммуникативных – целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10); – теоретические основы обучения иностранным языкам, – закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1); – средства и методы профессиональной деятельности учителя и преподавателя – иностранного языка, а также закономерности процессов преподавания и изучения – иностранных языков (ПК-2); – учебники, учебные пособия и дидактические материалы 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3); – достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций – обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач – практического характера (ПК-4); – учебный процесс и учебные материалы с точки зрения – их эффективности (ПК-5); – учебный процесс и учебные материалы с точки зрения – их эффективности (ПК-6); – методику предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию – исходного высказывания (ПК-7); – методику подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, – специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – основные способы достижения эквивалентности в переводе и способностью – применять основные приемы перевода (ПК-9); – письменный перевод с соблюдением норм лексической – эквивалентности, – соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – оформление текста перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11); – особенности устного последовательного перевода и устного перевода с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); – основы системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного – последовательного перевода (ПК-13); – этику устного перевода (ПК-14); – международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных – ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение – деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15). 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять лингвистические знания, включающие в себя знания – основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений – и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных – разновидностей в речевой практике (ОПК-3); – применять этические и нравственные нормы поведения, принятые – в инокультурном социуме (ОПК-4); – применять дискурсивные способы реализации коммуникативных – целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста в речевой практике (ОПК-5); – свободно выражать свои мысли, адекватно используя – разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10); – использовать теоретические основы обучения иностранным языкам в речевой практике (ПК-1); – применять средства и методы профессиональной деятельности учителя и преподавателя – иностранного языка, а также закономерности процессов преподавания и изучения (ПК-2); – использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы – по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3); – использовать достижения отечественного и зарубежного – методического наследия, современных методических направлений и концепций – обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач – практического характера (ПК-4); – анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения – их эффективности (ПК-5); – анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения – их эффективности (ПК-6); – использовать методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>восприятию</p> <ul style="list-style-type: none"> – исходного высказывания (ПК-7); – применять методику подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – применять основные способы достижения эквивалентности в переводе и способностью – применять основные приемы перевода (ПК-9); – осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, – соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11); – осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); – использовать системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); – применять этику устного перевода в речевой практике (ПК-14); – применять международный этикет и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способами систематизации лингвистических знаний, включающих в себя знания – основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений – и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей в речевой практике (ОПК-3); – готовностью использовать модели социальных ситуаций, – типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации в речевой практике (ОПК-4); – дискурсивными способами реализации 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>коммуникативных</p> <ul style="list-style-type: none"> – целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста в – речевой практике (ОПК-5); – разнообразными языковыми средствами с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации – в речевой практике (ОПК-10); – закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1); – средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя – иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения (ПК-2); – способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы – по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3); – способностью использовать достижения отечественного и зарубежного – методического наследия, современных методических направлений и концепций – обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач – практического характера (ПК-4); – способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5); – способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-6); – методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию – исходного высказывания (ПК-7); – методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, – специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью – применять основные приемы перевода (ПК-9); – способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической – эквивалентности, – соблюдением грамматических, синтаксических и 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>стилистических норм (ПК-10);</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11); – навыками осуществления устного последовательного перевода и устного перевода с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); – основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); – этикой устного перевода (ПК-14); – международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Introducción. ¿Hola, cómo te llamas? 2. El primer día de clase 3. Mi casa 4. Mi familia 5. Un día normal y corriente 6. De compras 7. Hoy comemos fuera de casa 8. . ¿Qué te pasa? 9. De mayor sere 10. Vamos de fiesta 	
Б1.В.04	<p align="center">ПРОДВИЖЕНИЕ НАУЧНОЙ ПРОДУКЦИИ</p> <p>Цель изучения дисциплины: развитие у студентов личностных качеств, а также формирование профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС. В процессе изучения дисциплины студенты должны получить полное и глубокое представление о видах научной продукции и путях продвижения ее на рынок, получение комплекса знаний о системе государственной поддержки, грантах, фондах и оформлении конкурсной документации и патентной документации.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплин: «Экономика», «Правоведения», «Социология», «Методологии научного исследования», «Проектная деятельность».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении</p>	108 (3)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>дисциплины, необходимы при «Подготовке к сдаче и сдача государственного экзамена», «Производственная – преддипломная практика».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10); – владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25); – владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные понятия и определения Федерального закона об инновационной деятельности и о государственной инновационной политике; государственную систему получения грантов в РФ; Федеральный закон об авторском праве и смежных правах (ОК-10); – Федеральный закон от 20.02.1995 N 24-ФЗ (ред. от 10.01.2003) «Об информации, информатизации и защите информации»; – способы решения задач профессиональной деятельности (ПК-25); – принципы построения информационного обзора, аналитического отчета, его структуру, методы работы с большим объемом информации; – наиболее авторитетные среди существующих журналы, конференции, виртуальные площадки для сбора информации (ПК-26). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – пользоваться основными положениями закона об инновационной деятельности и о государственной инновационной политике (ОК-10); – пользоваться библиографическими списками, составлять их; – применять информационно-коммуникационные технологии с учетом основных требований информационной безопасности (ПК-25); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>– определять эффективное направление поиска с применением современных информационно-коммуникационных технологий, глобальных информационных ресурсов (ПК-26).</p> <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками применения правовых норм при составлении конкурсной документации, договоров гражданско-правового характера (ОК-10); – практическими навыками использования библиографических списков, их составления; – практическими навыками применения информационно-коммуникационных технологий (ПК-25); – приемами подготовки, анализа, презентации материала (ПК-26). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Понятие научной продукции. 2. Виды научной продукции. 3. Регистрация различных видов научной продукции. 4. Пути продвижения на рынок. 5. Системы финансирования. 6. Системы государственной поддержки. 7. Принципы взаимодействия с промышленными предприятиями. 8. Конкурсная документация и ее оформление. 	
Б1.В.05	<p align="center">ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)</p> <p>Цель изучения дисциплины: Целями освоения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения(английский язык)» являются: формирование знаний, умений, владений культурой речевого общения на английском языке –практическим применением функциональных стилей и жанров устной и письменной речи в общении на английском языке в различных сферах коммуникации человека в соответствии с социокультурными нормами англоязычного сообщества, а также в переводческой деятельности.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплин:</p> <p>«Грамматика текста», «Практическая грамматика», «Учебная-практика по получению первичных профессиональных умений и навыков», «Практическая фонетика», «Введение в межкультурную коммуникацию», «Лингвострановедение», «Иностранный язык».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин для</p>	396 (11)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>изучения следующих дисциплин «Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы», «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена», «Производственная–преддипломная практика», «Деловая переписка (английский язык)», «Технический перевод», «Экономический перевод», «Юридический перевод», «Стилистика».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2); – владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преэмптивности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9); – владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); – владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9); – способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12). 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные определения и понятия культурного релятивизма (ОК-2); – основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания (ОПК-6); – основные понятия межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения; – основные стереотипы и правила ведения межкультурного диалога (ОПК-9); – – основные определения и понятия предпереводческого анализа текста; – основные правила предпереводческого анализа текста (ПК-7); – – основные источники информации для подготовки к выполнению перевода; – основные методы для подготовки к выполнению перевода (ПК-8); – основные понятия эквивалентности в переводе; – основные приемы перевода; – основные правила достижения эквивалентности в переводе (ПК-9); – основные нормы лексической эквивалентности, с учетом грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – основные нормы лексической эквивалентности, с учетом грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста; – основные правила устного последовательный перевода и устного перевода с листа (ПК-12). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять знания этических норм и ценностных ориентаций иноязычного социума в профессиональной деятельности (ОК-2); – практически применять дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – выделять основные способы выражения 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания;</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять основные способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания в профессиональной деятельности; – приобретать знания в области основные способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания (ОПК-6); – применять правила межкультурного диалога в профессиональной деятельности; – приобретать знания в области преодоления влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9); – обсуждать способы эффективного решения предпереводческого анализа текста; – применять знания предпереводческого анализа текста в профессиональной деятельности; – приобретать знания в области предпереводческого анализа текста (ПК-7); – обсуждать способы эффективной подготовки к выполнению перевода; – объяснять (выявлять и строить) типичные модели ... задач; – применять знания методики подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях в профессиональной деятельности – приобретать знания в области подготовки к выполнению перевода (ПК-8); – обсуждать способы эффективного решения эквивалентности в переводе; – применять основными способы достижения эквивалентности в переводе и основные приемы перевода в профессиональной деятельности; – приобретать знания в области эквивалентности в переводе и основных приемов перевода (ПК-9); – обсуждать способы эффективного решения письменного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, с учетом грамматических, синтаксических и стилистических норм; – применять нормы лексической эквивалентности в профессиональной деятельности; 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – приобретать знания в области лексической эквивалентности, с учетом грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – обсуждать способы эффективного решения устного последовательного перевода и устного перевода с листа; – применять знания норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста в профессиональной деятельности; – приобретать знания в области устного последовательного перевода и устного перевода с листа (ПК-12). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способами демонстрации умения анализировать ситуацию (ОК-2); – Практическими навыками и умениями применять дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – практическими навыками использования основных способов выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ОПК-6); – практическими навыками использования правил в области преодоления влияния стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ОПК-9); – практическими навыками предпереводческого анализа текста; – возможностью междисциплинарного применения предпереводческого анализа текста; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ПК-7); – практическими навыками использования методики подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>и компьютерных сетях;</p> <ul style="list-style-type: none"> – способами демонстрации умения анализировать ситуацию подготовки к выполнению перевода; – методами подготовки к выполнению перевода; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ПК-8); – практическими навыками использования способов достижения эквивалентности в переводе и основных приемов перевода; – способами демонстрации умения анализировать ситуацию достижения эквивалентности в переводе; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ПК-9); – практическими навыками письменного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, с учетом грамматических, синтаксических и стилистических норм; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ПК-10); – практическими навыками устного последовательного перевода и устного перевода с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ПК-12). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Work and Jobs 2. Softskills.WorkLifeBalance. 3. Leadership and Strategy 4. Corporate Social Responsibility and TeamBuilding 5. Service and Productivity 6. Motivation and Development. 7. Innovation. Digital Natives. 	
Б1.В.06	<p align="center">ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ (ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК)</p> <p>Цель изучения дисциплины: развитие общей и профессиональной компетенции студентов, а именно: формирование и расширение знаний студентов в сфере испанского языка, выработка навыков общения в пределах изученных тем, совершенствование навыков</p>	432 (12)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>работы с текстами (в устном и письменном виде), обучение практическому владению языком; подготовка квалифицированных переводчиков испанского языка по направлению «Лингвистика» (профиль: Перевод и переводоведение), востребованных на рынке труда, обладающих всей полнотой компетенций в избранной ими сфере деятельности, стремящихся полностью раскрыть свой интеллектуальный, профессиональный и волевой потенциал.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплины «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при прохождении «Производственной практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2); – владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преимственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9); – владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); – владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>применять основные приемы перевода (ПК-9);</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – принципы культурного релятивизма и этические нормы, предполагающие отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социум (ОК-2); – основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказываний применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9); – методику предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); – методику подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – способы достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9); – нормы лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – особенности осуществления устного последовательного перевода и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12).</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – соблюдать принципы культурного релятивизма и этические нормы, предполагающие отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2); – использовать дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказываний применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – использовать способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – использовать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9); – использовать методику предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию (ПК-7); – использовать методику подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – достигать эквивалентность в переводе и применять основные приемы перевода (ПК-9); – осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – использовать устный последовательный перевод и устный перевод с листа соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного, в конкретной речевой практике (ОК-2); – дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказываний 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста в речевой практике (ОПК-5);</p> <ul style="list-style-type: none"> – способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – практическими навыками определения влияния стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9); – практическими приёмами методики предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7) – практическими навыками использования методики подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9); – способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – методикой устного последовательного перевода и устного перевода с листа соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La personalidad y la sociedad. 2. La esfera social. 3. La educacion. 4. Los paises hispanohablantes. 	
Б1.В.07	<p style="text-align: center;">ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА</p> <p>Цель изучения дисциплины: ознакомление с фундаментальными понятиями теоретической фонетики и фонологии английского языка, специальным понятийным и терминологическим аппаратом дисциплины; введение современных приемов и методов фонетического и фонологического анализа языковых явлений; определение специфики организации и функционирования английского дискурса.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения</p>	108 (3)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>дисциплин: «Лексикология», «История языка и введение в спецфилологию», «История лингвистических учений», «Лексикография», «Лингвострановедение».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин: «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)», «Практикум устного и письменного перевода (английский язык)», «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Теория перевода», «Стилистика».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – владением этикой устного перевода (ПК-14). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности; – основные методы исследований, используемые в области теоретической фонетики (ОПК-3); – основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста; – основные методы исследований, используемые в области теоретической фонетики (ОПК-6); – основные определения и понятия современной информационной и библиографической культуры – основные методы исследований, используемых в теоретической фонетике (ПК-14). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (в области стилистики) в профессиональной деятельности;</p> <ul style="list-style-type: none"> – корректно выражать и аргументированно обосновывать положения предметной области знания (ОПК-3); – применять основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста; – корректно выражать и аргументированно обосновывать положения предметной области знания (ОПК-6); – применять знания в области теоретической фонетики в профессиональной деятельности; использовать их на междисциплинарном уровне; – корректно выражать и аргументированно обосновывать положения предметной области знания (ПК-14). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – возможностью междисциплинарного применения знаний и умений в области теоретической фонетики – профессиональным языком предметной области знания; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ОПК-3); – основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста – профессиональным языком предметной области знания (ОПК-6); – практическими навыками использования элементов современной информационной и библиографической культуры в области теоретической фонетики на других дисциплинах, на занятиях в аудитории – основными методами исследования в области теоретической фонетики, практическими умениями и навыками их использования; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ПК-14). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Теоретическая и прикладная, общая и частная фонетика. Фонетика и фонология изучаемого языка. 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>Фонетическая база изучаемого языка и ее компоненты.</p> <p>2. Фонемный состав изучаемого языка. Принципы классификации фонем: вокализм, консонантизм. Система фонологических оппозиций. Позиционно-комбинаторные изменения фонем, аллофония.</p> <p>3. Фонетический слог, синтагма, фраза. Супрасегментные единицы.</p> <p>4. Фоностистика. Фоностистика. Фонетика текста и дискурса. Методы анализа звучащего текста</p> <p>5. Региональная и социальная вариантология</p>	
Б1.В.08	<p style="text-align: center;">ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА</p> <p>Цель изучения дисциплины: ознакомление студентов с фундаментальными понятиями теоретической грамматики английского языка, современными теориями и лингвистическими методами исследования, практическим применением различных методик исследования и описания грамматического строя изучаемого языка; формирование у студентов умения пользоваться понятийным аппаратом и методиками грамматического анализа и описания; обеспечение овладения исследовательскими навыками и умениями ориентироваться в теоретических проблемах изучаемого языка, критически оценивать методические и теоретические основы лингвистических работ, аргументировать свою точку зрения.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплин «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «История языка и введение в спецфилологию», «Иностранный язык», «Практическая грамматика».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении дисциплин «Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преобладности между частями высказывания - 	180 (5)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>композиционными элементами текста (ОПК-6);</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – грамматические явления и закономерности изучаемого языка как системы; грамматические категории основных частей речи изучаемого языка; виды синтаксической связи, типы предложений (ОПК-3); – основные способы образования семантической, коммуникативной и структурной преемственности в тексте (ОПК-6); – основные понятия философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации (ПК-23). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать содержание лингвистических трудов в историческом контексте; применять в коммуникативной и профессиональной деятельности грамматические и прагматические параметры высказывания (ОПК-3); – строить основные речевые формы высказывания (повествование, описание, рассуждение, монолог, диалог); адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности и целостности (ОПК-6); – решать профессиональные задачи при помощи понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации (ПК-23). <p>владеть навыками:</p> <ul style="list-style-type: none"> – грамматической нормой изучаемых языков; общей и коммуникативной компетенциями (лингвистической, социо-культурной и прагматической) применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах речевой коммуникации (ОПК-3); – основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>– способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23).</p> <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматика как раздел лингвистики. Основные единицы грамматического уровня языковой структуры и основные грамматические понятия. 2. Морфология. 3. Синтаксис 	
Б1.В.09	<p style="text-align: center;">ТЕОРИЯ ПЕРЕВОДА</p> <p>Цель изучения дисциплины: Цели освоения дисциплины сформулированы в соответствии с образовательной программой ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика для профиля Перевод и переводоведение (английский и испанский языки).</p> <p>Целью практических занятий является формирование у студентов навыков применять теоретические знания, полученные в ходе освоения курса «теория перевода», включая переводческие техники, на практике при решении конкретных переводческих задач.</p> <p>В ходе обучения решается задача ознакомить обучающегося с конкретными положениями частной теории перевода (переводческое сопоставление двух языков) и дать обоснование переводческих приёмов на практических занятиях по переводу.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Практическая фонетика», «Иностранный язык», «Практическая грамматика», «Грамматика текста».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Производственная – преддипломная практика», «Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); – владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – владением основными способами достижения 	252 (7)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9);</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); – владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); – владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15); <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – систему предпереводческого анализа текста; – алгоритм предпереводческого анализа (ПК-7); – основные аспекты методики подготовки к выполнению перевода (ПК-8); – составляющие компоненты теории эквивалентности в переводе (ПК-9); – систему эквивалентности в рамках письменного перевода; – грамматические, синтаксические и стилистические нормы в рамках письменного перевода (ПК-10); – систему норм лексической эквивалентности; систему грамматических, синтаксических и стилистических норм перевода; системой последовательного и устного перевода (ПК-12); – составляющие компоненты системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); – системы ценностей стран переводимого языка и родной культуры; международный этикет; специфику поведения переводчика при выполнении им разных видов устного перевода (ПК-15); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – распознавать и применять на практике основные 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>аспекты предпереводческого анализа (ПК-7);</p> <ul style="list-style-type: none"> – пользоваться специальной и справочной литературой (включая компьютерные сети) с целью подготовки в процессе перевода (ПК-8); – применять на практике основные приемы перевода в соответствии с особенностями текста перевода (лексика, стиль, грамматика) (ПК-9); – распознавать грамматические, синтаксические и стилистические нормы при практическом письменном переводе (ПК-10); – опознавать и применять на практике последовательного и устного перевода систему норм лексической эквивалентности (ПК-12); – пользоваться приемами сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); – пользоваться правилами и нормами международного этикета, проявлять на практике знание культур стран переводимого и родного языка при выполнении устного перевода (ПК-15); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – системой предпереводческого анализа текста в рамках работы с текстом перевода (ПК-7); – практическими навыками поиска необходимой информации в специальной и справочной литературе (включая компьютерные сети) (ПК-8); – навыками перевода текста оригинала на базе знания системы приемов и способов перевода как такового (ПК-9); – системой учета грамматических, синтаксических и стилистических норм в рамках письменного перевода (ПК-10); – системой норм лексической эквивалентности в процессе последовательного и устного перевода, а также системой грамматических, синтаксических и стилистических норм перевода (ПК-12); – системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); – системой норм и правил международного этикета при организации различных видов (и уровней) устного перевода (обеспечение переговоров официальных делегаций и т.д.) (ПК-15). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Lexical, grammatical, syntactical transformations 2. Lexical translation correspondences 3. Syntactical transformations and substitutions 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>4. The fundamentals and methods of translation of phraseological units</p> <p>5. Recommendations on translation of phraseological units and memorizing of synonymic rows</p> <p>6. Grammatical transformations and substitutions</p> <p>7. Translation of stylistically marked text. Metaphor and its formation mechanisms</p> <p>8. Recommended rules for translation of metaphors. Problems of metonymy translation</p> <p>9. Expressivity and emotivity. Pragmatics of translation</p> <p>10. Translation of stylistically marked text. Gender features in translation. Translation of puns and allusions</p> <p>11. Translation of newspaper informational texts and expressivity in public style</p> <p>12. Typical features of translation of newspaper texts and informational materials</p> <p>13. Translation ethics in oral and written translation</p> <p>14. Rules of interpretation. Ethics and stages of interpreter's self-training</p> <p>15. Value of erudition in interpretation</p> <p>16. Undesirable associations in translation (cultural aspect)</p>	
Б1.В.10	<p style="text-align: center;">ИСТОРИЯ ЯЗЫКА И ВВЕДЕНИЕ В СПЕЦФИЛОЛОГИЮ</p> <p>Цель изучения дисциплины: ознакомить обучающихся с местом и ролью курса теории и истории языка в системе наук; дать очерк основных этапов развития фонетической, грамматической, лексической и синтаксической систем языка в историческом аспекте; показать закономерности развития английского языка с VIII века до наших дней; ознакомить обучающихся с историей и языками народов, являющихся предками современных жителей Великобритании; дать представление о распространении и месте древних германских языков; выявить органическую связь между общими принципами языкознания и фактами современного английского языка.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Лингвострановедение», «История», «Введение в языкознание», «История лингвистических учений», «Древние языки и культуры».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Специальное страноведение», «Лексикология», «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)», «Теоретическая фонетика», «Теоретическая грамматика».</p>	108 (3)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23); – способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24); – владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25); <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные социальные, политические и культурные изменения в стране изучаемого языка, начиная с древнеанглийской эпохи до настоящего времени; – основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка; – основные закономерности исторического развития английского языка (ОПК-3); – классификации периодов в соответствии с хронологией развития страны и событиями, происходившими в ней; – основу построения морфологической периодизации, выделит преимущества, которые дает ее знание и понимание; – роль внутренних и внешних факторов развития языка в общей системе его формирования и становления норм (ОПК-6); – основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>иностранного языка, его функциональные разновидности (ПК-23);</p> <ul style="list-style-type: none"> – влияние внешних факторов, различного рода заимствований из других языков и культур, происходящих прежде всего на лексическом, морфологическом, орфографическом, а также фонетическом и структурно-грамматическом уровнях (ПК-24); – основы современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные социальные, политические и культурные изменения в стране изучаемого языка, начиная с древнеанглийской эпохи до настоящего времени; – основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка; – основные закономерности исторического развития английского языка (ОПК-3); – выделять особенности структуры грамматического строя английского языка древнего периода; – объяснять основные особенности отличий от языка современности; – анализировать систему частей речи древнего периода и сравнивать с современной системой; – показывать основные грамматические характеристики глагола изучаемого периода, выделять его классы, соотносить с современной ситуацией - вскрыть сложность взаимоотношений между различными формами существования английского языка в разные периоды его истории (ОПК-6); – видеть в развитии языка элементы старых воззрений и развитие элементов новых трактовок языковых фактов, изменение уровня развития языковедческой науки (ПК-23); – объяснить своеобразие современного состояния английского языка с учетом произошедших в его истории изменений (ПК-24); – интерпретировать факты языка с позиций определенных лингвистических теорий (ПК-25); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке (ОПК-3); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию – информации, постановке цели и выбору путей ее достижения; – общей культурой научной дискуссии, умением представлять спорные вопросы и разнообразные точки зрения; – общей культурой реферирования научной литературы, умением самостоятельно делать выводы и обобщения (ОПК-6); – методом сравнительно-исторического анализа языковых единиц и конструкций; – способностью определить понятия синхрония/диахронии, родство языков, праязык; – способностью определить основные принципы отнесения английского языка к германским языкам и к индоевропейскому праязыку (ПК-23); – аналитическими и практическими навыками в рассмотрении вопросов лингвистики, системным представлением о взаимосвязях всех уровней языка и общества; – способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24); – основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой; – навыком адекватно оценивать изменения английского языка в процессе исторического развития (ПК-25). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. История сложения национального языка 2. Развитие фонетического строя английского языка 3. Становление грамматического строя современного английского языка 4. Развитие синтаксического строя английского языка 5. Развитие словарного состава английского языка 	
Б1.В.11	<p style="text-align: center;">ЛЕКСИКОЛОГИЯ</p> <p>Цель изучения дисциплины: овладение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных лексических, и словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей, владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста,</p>	180 (5)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Современный русский язык», «Древние языки и культуры», «Иностранный язык».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Стилистика», «Технический перевод», «Деловая переписка (английский язык)», «Деловая переписка (английский язык)».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных и общепрофессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные определения и понятия лексикологии; – основные способы образования слов в английском языке; – основные способы изменения семантического значения английских слов; – функциональные разновидности современного английского языка; – основные системные отношения в лексическом строе английского языка (ОПК-3); – основные лексические параметры композиционных элементов текста; – основные правила употребления функциональных стилей английского языка; – лексические особенности текстов разных функциональных стилей (ОПК-6); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – основные определения и понятия лексикологии; – основные способы образования слов в английском языке; – основные способы изменения семантического значения английских слов; – функциональные разновидности современного английского языка – основные системные отношения в лексическом строе английского языка (ПК-3); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – проводить этимологический анализ лексики; – находить и извлекать искомые знания из лексикографических источников; – объяснять словообразовательные модели английских слов; – уметь определять вид семантического изменения значения слова; – выделять системные отношения в лексике английского языка (ОПК-3); – выделять тексты разных функциональных разновидностей; – объяснять способы обеспечения семантической преемственности между частями текста; – находить ошибки в структурной преемственности текста (ОПК-6); – находить и извлекать искомые знания из лексикографических источников; – объяснять словообразовательные модели английских слов; – уметь определять вид семантического изменения значения слова; – выделять системные отношения в лексике английского языка (ПК-3); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками использования функциональных стилей на других дисциплинах, на занятиях в аудитории и на практике при переводе текстов различных жанров; – навыками и методиками проведения этимологического и лексикографического анализа лексики; – практическими навыками использования словообразовательных моделей английского языка на занятиях в аудитории и на практике при переводе текстов различных жанров; – практическими навыками использования видов семантического изменения значения на занятиях в 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>аудитории и на практике;</p> <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками использования знаний о системных отношениях в лексике на других дисциплинах, на занятиях в аудитории и на практике при переводе текстов различных жанров (ОПК-3); – практическими навыкам обеспечения семантической преемственности между частями высказывания; – навыками обеспечения семантической преемственности между частями текстов различной функциональной направленности; – навыками создания композиционной целостности текста (ОПК-6); – практическими навыками использования продуктивных словообразовательных моделей английского языка; – практическими навыками использования знаний о системных отношениях в лексике английского языка; - практическими навыками использования текстов различных функциональных стилей (ПК-3). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The English word as a structure 2. The English Vocabulary as a System 	
Б1.В.12	<p style="text-align: center;">СТИЛИСТИКА</p> <p>Цель изучения дисциплины: ознакомление с фундаментальными понятиями стилистики английского языка, специальным понятийным и терминологическим аппаратом дисциплины; введение современных приемов и методов стилистического анализа языковых явлений; определение специфики организации и функционирования английского дискурса для подготовки студентов в соответствии с требованиями ФГОС ВО направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, Профиль Перевод и переводоведение (английский и испанский языки).</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Теоретическая фонетика», «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Введение в языкознание».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Теория перевода», «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)», «Практикум устного и письменного перевода (английский язык)», «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и</p>	144 (4)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>развитие общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – способностью использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности; – основные методы исследований, используемые в области стилистики (ОПК-3); – основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста; – основные методы исследований, используемые в области стилистики (ОПК-6); – основные способы использования достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера; – основные методы исследований, используемые в области стилистики (ПК-4); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (в области стилистики) в профессиональной деятельности; 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – корректно выразить и аргументированно обосновывать положения предметной области знания (ОПК-3); – применять основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста; – корректно выразить и аргументированно обосновывать положения предметной области знания (ОПК-6); – использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера; – корректно выразить и аргументированно обосновывать положения предметной области знания (ПК-4); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – возможностью междисциплинарного применения знаний и умений в области стилистики – профессиональным языком предметной области знания; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ОПК-3); – основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста – профессиональным языком предметной области знания; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ОПК-6); – основными способами использования достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера в области стилистики – профессиональным языком предметной области знания; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ПК-4). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p>	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	1. Место стилистики как самостоятельной дисциплины среди других лингвистических дисциплин. 2. Стилистическое значение и его структура. 3. Стилистическая классификация словарного состава английского языка. 4. Выразительные средства и стилистические приемы. 5. Функциональные стили.	
Б1.В.13	<p>ДЕЛОВАЯ ПЕРЕПИСКА (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)</p> <p>Цель изучения дисциплины: создание системного представления о структуре, функциях и многообразии деловых текстов, развитие базовых навыков перевода и написания деловых писем.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Иностранный язык».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8); – способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (ОПК-18); – способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20); – владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные понятия о коммуникативной речевой деятельности, механизме речи; об эффективном достижении конечной цели общения. – регистры речи (официальный, неофициальный, нейтральный и т.д.); – лингвистические маркеры социальных отношений (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание и т.д.) (ОПК-8); 	108 (3)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – принципы и методы работы по организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей (ОПК-18); – сущность и значение информации в развитии современного общества; – основные методы, способы и средства получения, хранения, переработки информации; – принципы работы в глобальных компьютерных сетях (ОПК-20); – систему эквивалентности в рамках письменного перевода; – грамматические, синтаксические и стилистические нормы в рамках письменного перевода; – особенности оформления текста перевода делового письма (ПК-7); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – правильно выбирать коммуникативные стратегии и применять этикетные нормы при общении с представителями иной культуры. – распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание и т.д.) (ОПК-8); – работать в коллективе, выступать с инициативой, принимать организационные решения и нести за них ответственность; – быть самокритичным (ОПК-18); – использовать базовые знания в области информационных технологий в профессиональной деятельности; – собирать и анализировать информацию из различных источников для решения профессиональных и социальных задач; – собирать и анализировать языковые факты с использованием традиционных методов и современных информационных технологий; – использовать ресурсы глобальных компьютерных сетей для поиска лингвистической информации (ОПК-20); – распознавать и применять на практике основные аспекты предпереводческого анализа; – распознавать грамматические, синтаксические и стилистические нормы при практическом письменном переводе (ПК-7); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – формулами речевого этикета в изучаемых иностранных языках; 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – культурой устной и письменной речи (ОПК-8); – навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-18); – навыками работы с информацией в глобальных компьютерных сетях для решения профессиональных и социальных задач; – навыками сбора и анализа научной информации при подготовке обзоров, аннотаций, составлении рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, подготовки презентаций и т. п.; – навыками сбора и обработки языковой информации с использованием традиционных методов и современных информационных технологий (ОПК-20); – системой учета грамматических, синтаксических и стилистических норм в рамках письменного перевода; – алгоритмом оформления текста перевода делового письма; – системой предпереводческого анализа текста в рамках работы с текстом перевода делового письма (ПК-7). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Раздел Деловая переписка как основа эффективной системы коммуникации 2. Оформление делового письма 3. Виды деловой переписки 4. Язык и стиль делового письма 5. Переписка при устройстве на работу 6. Социальные письма. 	
Б1.В.ДВ.01	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1	
Б1.В.ДВ.01.01	<p style="text-align: center;">ТЕХНИЧЕСКИЙ ПЕРЕВОД</p> <p>Цель изучения дисциплины: формирование систематических знаний о профессионально ориентированном переводе научно-технических текстов как неотъемлемой части профессиональной деятельности переводчика; формирование систематизированного представления об основных закономерностях перевода текстов профессиональной направленности; обозначение сферы деятельности и обязанностей профессионального переводчика; определение общих и частных требований к его работе, специфики организации профессионального перевода (грамматический, лексический, стилистический аспекты) с требованиями ФГОС ВПО направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, Профиль Перевод и</p>	72 (2)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>переводоведение (английский и испанский языки). Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Теория перевода», «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)», «Практикум устного и письменного перевода (английский язык)», «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)», «Практикум устного и письменного перевода (английский язык)», «Теория перевода», «Стилистика», «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Юридический перевод», «Экономический перевод».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных и профессиональных компетенций:</p> <p>способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);</p> <p>способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12);</p> <p>владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13);</p> <p>владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15).</p> <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные определения и понятия профессиональной деятельности; – основные методы исследований, используемых в профессиональной деятельности переводчика (ОК-12); – основные нормы лексической эквивалентности, с учетом грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста; 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – основные правила устного последовательный перевода и устного перевода с листа (ПК-12); – основы системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); – основы международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода – основы международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (ПК-15); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – обсуждать способы эффективного решения переводческих задач; – приобретать знания в области профессиональной деятельности (ОК-12); – обсуждать способы эффективного решения устного последовательного перевода и устного перевода с листа; – применять знания норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста в профессиональной деятельности (ПК-12); – применять знания системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного – приобретать знания в области сокращенной переводческой записи (ПК-13); – применять знания международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода; – приобретать знания в области международного этикета и правила поведения переводчика; – корректно выражать и аргументированно обосновывать положения международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (ПК-15); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основными методами исследования в области профессиональной деятельности, – профессиональным языком предметной области знания (ОК-12); – практическими навыками устного последовательного перевода и устного перевода с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста;</p> <ul style="list-style-type: none"> – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ПК-12); – практическими умениями и навыками использования сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода; – профессиональным языком предметной области знания; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ПК-13); – практическими навыками использования международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода; – основными методами решения задач в области международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода; – профессиональным языком в области международного этикета (ПК-15). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Contemporary Technology 2. Introduction to nuclear power 	
Б1.В.ДВ.01.02	<p style="text-align: center;">ЮРИДИЧЕСКИЙ ПЕРЕВОД</p> <p>Цель изучения дисциплины: способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста; владение основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода; владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Современный русский язык», «Лингвострановедение», «Практическая грамматика».</p>	72 (2)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Деловая переписка (английский язык)».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); – владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); – владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные приемы последовательного перевода; – основные приемы устного перевода с листа; – лексические особенности русского и английского юридического дискурса; – грамматические особенности русского и английского юридического дискурса; – синтаксические особенности русского и английского юридического дискурса (ПК-12); – основные определения и понятия переводческой записи; – основные правила, применяемые в переводческой записи; – основы системы сокращенной переводческой записи (ПК-13); – основные положения международного этикета; – основные правила сопровождения туристической группы; – основные правила проведения деловых переговоров и официальных организаций (ПК-15); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять основные приемы последовательного перевода; – применять основные приемы устного перевода с листа; 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – применять лексические и грамматические эквиваленты при переводе юридических текстов (ПК-12); – выделять важные части текста, подлежащие переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода; – корректно выражать и аргументированно обосновывать положения предметной области знания с использованием переводческой записи; – корректно передавать основную информацию переводимого текста при помощи переводческой записи (ПК-13); – применять правила международного этикета в профессиональной деятельности; – использовать приемы устного перевода при сопровождении туристической группы или при проведении деловых переговоров; – приобретать знания в области устного перевода и международного этикета в профессиональной практике (ПК-15); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками последовательного перевода; – практическими навыками устного перевода с листа; – стилистическими, грамматическими и лексическими навыками при передаче с русского языка на английский и с английского на русский (ПК-12); – практическими навыками использования переводческой записи юридических текстов; – навыками и методиками обобщения основной информации, заложенной в тексте при выполнении переводческой записи; – профессиональным языком предметной области знания (ПК-13); – практическими навыками использования международного этикета; – практическими навыками использования устного перевода; – профессиональным языком предметной области знания (ПК-5). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Теоретические основы юридического перевода 2. Понятие «закон» 3. Перевод юридических документов. 	
Б1.В.ДВ.02	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2	72 (2)
Б1.В.ДВ.02.01	ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ПЕРЕВОД Цель изучения дисциплины: формирование и	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>расширение знаний студентов в сфере экономической терминологии и экономической тематики английского языка в целом, выработка навыков общения в пределах изученных тем, совершенствование навыков работы с экономическими текстами, а также совершенствование навыков перевода текстов экономической тематики (в устном и письменном виде), с соблюдением международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода для подготовки студентов по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль Перевод и переводоведение (английский и испанский языки).</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Экономика», «Лексикография», «Практикум устного и письменного перевода (английский язык)», «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)», «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Деловая переписка (английский язык)», «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12); – способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); – владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); – владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p>	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные определения и понятия профессиональной деятельности; – основные методы исследований, используемых в профессиональной деятельности переводчика (ОК-12); – основные нормы лексической эквивалентности, с учетом грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста; – основные правила устного последовательный перевода и устного перевода с листа (ПК-12); – основы системы сокращенной переводческой записи и правила ее использования (Пк-13); – основы международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (ПК-15); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – обсуждать способы эффективного решения переводческих задач; – распознавать эффективное решение от неэффективного; – приобретать знания в области профессиональной деятельности (ОК-12); – обсуждать способы эффективного решения устного последовательно-го перевода и устного перевода с листа; – применять знания норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста в профессиональной деятельности; – приобретать знания в области устного последовательного перевода и устного перевода с листа (ПК-12); – обсуждать способы эффективного решения применения системы сокращенной переводческой записи; – применять знания системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного; – приобретать знания в области сокращенной переводческой записи (ПК-13); – распознавать эффективное решение от неэффективного в рамках международного этикета; – применять знания международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>устного перевода;</p> <ul style="list-style-type: none"> – приобретать знания в области международного этикета и правила поведения переводчика; – корректно выражать и аргументированно обосновывать положения международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (ПК-15); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основными методами исследования в области профессиональной деятельности, – профессиональным языком предметной области знания; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ОК-12); – практическими навыками устного последовательного перевода и устного перевода с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ПК-12); – практическими умениями и навыками использования сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода; – основными методами решения задач в области сокращенной переводческой записи; – профессиональным языком предметной области знания; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ПК-13); – практическими навыками использования международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода; – основными методами решения задач в области международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода; – профессиональным языком в области международного этикета; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ПК-15). 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Economics 2. Domestic production and prices 3. Production Factors 4. Foreign Trade. 	
Б1.В.ДВ.02.02	<p style="text-align: center;">ПОЭТИЧЕСКИЙ ПЕРЕВОД</p> <p>Цель изучения дисциплины: ознакомить с основами поэтического перевода в контексте современных требований к процессу переводческой деятельности, дать студентам углубленное представление о характере и специфике переводческих приемов интерпретации поэтических текстов.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Стилистика», «Практикум устного и письменного перевода (английский язык)», «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)», «Лексикология», «Практическая грамматика», «Иностранный язык», «Филологический анализ текста», «Современный русский язык», «Мировая художественная литература».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы», «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена», «Производственная – преддипломная практика».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных и общепрофессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); – владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); – владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p>	72 (2)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – особенности художественного (поэтического) перевода (ПК-12); – основы системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного (ПК-13); – правила международного этикета и правила и поведения переводчика (ПК-15); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – распознавать в процессе перевода лексические, стилистические, синтаксические нормы (ПК-12); – применять систему сокращенной переводческой записи (ПК-13); – применять международным этикетом и правилами поведения (ПК-15); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками лингвостилистического анализа художественного текста (ПК-12); – основными приемами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); – правилами международного этикета и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (ПК-15). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Понятие художественного/поэтического перевода 2. Особенности перевода поэтического текста 3. Межкультурные поэтические связи. Личность переводчика в поэтическом переводе 4. Художественная информация в условиях поэтического перевода 5. Поэтический текст как объект перевода 6. Жанры и формы поэтических произведений. Средства оформления эстетической информации в поэтическом тексте. 	
Б1.В.ДВ.3	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3	
Б1.В.ДВ.03.01	<p style="text-align: center;">ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ СТРАН ИЗУЧАЕМЫХ ЯЗЫКОВ</p> <p>Цель изучения дисциплины: формирование у студентов системы ориентирующих знаний о специфике литературного процесса англоязычных стран от эпохи Возрождения до наших дней в историко-культурологическом контексте; формирование систематических знаний об основных проблемных областях англоязычной литературы, о специфике литературного процесса в Великобритании и США; создание возможности использовать знание шедевров англоязычной литературы в профессиональной деятельности в преподавании английского языка.</p>	180 (5)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Мировая художественная литература», «Лингвострановедение», «Филологический анализ текста», «Введение в межкультурную коммуникацию».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Поэтический перевод», «Стилистика».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных и общепрофессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2); – владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные закономерности литературного процесса в стране первого изучаемого языка, основные особенности творчества крупнейших мастеров художественного слова; образ и стили жизни представителей культурного сообщества в целом и социальных групп и их культур; сценарии поведения в типичных ситуациях социального взаимодействия, образ и стили жизни представителей культурного сообщества в целом и социальных групп, и их культур (ОК-2); – основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять полученные литературоведческие знания в работе с языковым материалом; ориентироваться в культурно обусловленных нормах поведения и общения в иноязычной среде, выявлять источники появления стереотипов (ОК-2); – устанавливать различные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – решать профессиональные задачи при помощи понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации (ПК-23); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – различными способами анализа и интерпретации литературно- художественного текста, написанного на языке страны изучаемого языка; стратегией речевого поведения, принятой в иноязычной среде; культурой речи, речевым этикетом различными способами анализа и интерпретации литературно-художественного текста, написанного на языке страны изучаемого языка; стратегией речевого поведения, принятой в иноязычной среде; культурой речи, речевым этикетом (ОК-2); – основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания (ОПК-6); – навыками использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Проблема национального своеобразия английской и американской литературы 2. Дж. Чосер – предшественник английского Возрождения 3. Эпоха Возрождения в Англии 4. Характерные черты эпохи Просвещения 5. Основные черты романтизма 6. Общественные, философские, эстетические предпосылки формирования критического реализма 7. Основные направления в литературе (декадентство, неоромантизм, реализм) 8. Развитие английского театра во второй половине XIX в. 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	9. Творчество Д. Голсуорси 10. Английский философский роман 11. Литература «потерянного поколения» 12. Молодой герой в литературе США.	
Б1.В.ДВ.03.02	<p style="text-align: center;">ВВЕДЕНИЕ В ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ</p> <p>Цель изучения дисциплины: формирование у студентов теоретических знаний по основным разделам курса, отражающим проблемы литературоведения как филологической дисциплины.</p> <p>Задачи дисциплины заключаются в изложении основных понятий о предмете, структуре и истории литературоведческой науки, а также ее объекте исследования и существующем многообразии подходов к нему; демонстрации основных возможностей и методов литературоведческого анализа и знакомстве с базовым терминологическим инструментарием современной науки о литературе и литературном процессе.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Мировая художественная литература», «Лингвострановедение», «Филологический анализ текста», «Введение в межкультурную коммуникацию».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Поэтический перевод», «Стилистика».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных и общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2); – владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные закономерности литературного процесса в 	180 (5)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>стране первого изучаемого языка, основные особенности творчества крупнейших мастеров художественного слова; образ и стили жизни представителей культурного сообщества в целом и социальных групп и их культур; сценарии поведения в типичных ситуациях социального взаимодействия, образ и стили жизни представителей культурного сообщества в целом и социальных групп, и их культур (ОК-2);</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять полученные литературоведческие знания в работе с языковым материалом; ориентироваться в культурно обусловленных нормах поведения и общения в иноязычной среде, выявлять источники появления стереотипов (ОК-2); – устанавливать различные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – решать профессиональные задачи при помощи понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации (ПК-23); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – различными способами анализа и интерпретации литературно- художественного текста, написанного на языке страны изучаемого языка; стратегией речевого поведения, принятой в иноязычной среде; культурой речи, речевым этикетом (ОК-2); – основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания (ОПК-6); – решать профессиональные задачи при помощи понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации (ПК-23); <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p>	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	1. Литературоведение как наука 2. Философия литературоведения 3. Мироззрение и творчество писателя 4. Содержание и форма художественного произведения 5. Литературный род 6. Эпические, лирические и драматические жанры 7. Тропы 8. Литературный процесс и его закономерности	
Б1.В.ДВ.4	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.5	
Б1.В.ДВ.04.01	<p style="text-align: center;">СПЕЦИАЛЬНОЕ СТРАНОВЕДЕНИЕ</p> <p>Цель изучения дисциплины: сформировать способность руководствоваться принципами культурного релятивизма, познакомить студентов с особенностями и различными сторонами социокультурной жизни разных регионов Великобритании и США в прошлом и настоящем, символами стран изучаемого языка, сформировать цельное и гармоничное представление о народонаселении и ценностных ориентациях стран изучаемого языка, научить воспринимать и понимать культуру носителей изучаемого языка.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Учебная - практика по получению первичных профессиональных умений и навыков», «Лингвострановедение».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Деловая переписка (английский язык)», «Производственная - практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных и общепрофессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2); – способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2); – способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и 	72 (2)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);</p> <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – принципы культурного релятивизма; – этические нормы иноязычной культуры; – ценностные ориентации иноязычного социума (ОК-2); – междисциплинарные связи изучаемой дисциплины; – значение междисциплинарных связей изучаемой дисциплины для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2); – понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации (ПК-23); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – руководствоваться принципами культурного релятивизма и этически-ми нормами иноязычной культуры; – уважать своеобразие иноязычной культуры; – выявлять ценностные ориентации иноязычного социума; – применять полученные знания в профессиональной деятельности; использовать их на междисциплинарном уровне (ОК-2); – выделять междисциплинарные связи изучаемой дисциплины; – применять полученные знания в профессиональной деятельности; использовать их на междисциплинарном уровне; – корректно выражать и аргументированно обосновывать положения предметной области знания (ОПК-2); – применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; – применять полученные знания в профессиональной деятельности; использовать их на междисциплинарном уровне; – корректно выражать и аргументированно обосновывать положения предметной области знания (ПК-23); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью руководствоваться принципами 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>культурного релятивизма и этическими нормами иноязычной культуры;</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью руководствоваться ценностными ориентациями иноязычного социума; – профессиональным языком предметной области знания (ОК-2); – способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности; – возможностью междисциплинарного применения полученных знаний; – профессиональным языком предметной области знания (ОПК-2); – практическими навыками использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; – возможностью междисциплинарного применения полученных знаний; – профессиональным языком предметной области знания (ПК-23). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Специальное страноведение Британии. 2. Специальное страноведение США. 	
Б1.В.ДВ.04.02	<p>ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА СТРАНЫ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА</p> <p>Цель изучения дисциплины: сформировать способность руководствоваться принципами культурного релятивизма, познакомить студентов с особенностями и различными сторонами социокультурной жизни разных регионов Великобритании и США в прошлом и настоящем, символами стран изучаемого языка, сформировать цельное и гармоничное представление о народонаселении и ценностных ориентациях стран изучаемого языка, научить воспринимать и понимать историю и культуру носителей изучаемого языка.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Лингвострановедение», «Учебная - практика по получению первичных профессиональных умений и навыков».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Производственная - практика по получению профессиональных умений и опыта</p>	72 (2)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>профессиональной деятельности», «Деловая переписка (английский язык)».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных и общепрофессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2); – способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2); – способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – принципы культурного релятивизма; – этические нормы иноязычной культуры; – ценностные ориентации иноязычного социума (ОК-2); – междисциплинарные связи изучаемой дисциплины; – значение междисциплинарных связей изучаемой дисциплины для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2); – понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации (ПК-23). <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – руководствоваться принципами культурного релятивизма и этически-ми нормами иноязычной культуры; – уважать своеобразие иноязычной культуры; – выявлять ценностные ориентации иноязычного социума; – применять полученные знания в профессиональной деятельности; использовать их на междисциплинарном уровне (ОК-2); – выделять междисциплинарные связи изучаемой дисциплины; – применять полученные знания в профессиональной деятельности; использовать их на 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>междисциплинарном уровне;</p> <ul style="list-style-type: none"> – корректно выражать и аргументированно обосновывать положения предметной области знания (ОПК-2); – применять понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; – применять полученные знания в профессиональной деятельности; использовать их на междисциплинарном уровне; – корректно выражать и аргументированно обосновывать положения предметной области знания (ПК-23); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами иноязычной культуры; – способностью руководствоваться ценностными ориентациями иноязычного социума; – профессиональным языком предметной области знания (ОК-2); – способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности; – возможностью междисциплинарного применения полученных знаний; – профессиональным языком предметной области знания (ОПК-2); – практическими навыками использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; – возможностью междисциплинарного применения полученных знаний; – профессиональным языком предметной области знания (ПК-23). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. История и культура страны изучаемого языка; 2. История и культура США. 	
Б1.В.ДВ.5	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.5	
Б1.В.ДВ.05.01	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА</p> <p>Цель изучения дисциплины: познакомить студентов с грамматической системой английского</p>	360 (10)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>языка; сформировать у студентов необходимые речевые грамматические навыки, в основе которых лежат знания морфологии и синтаксиса английского языка; научить студентов использовать грамматические явления в речевых образцах.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в объеме средней общеобразовательной школы.</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)», «Практикум устного и письменного перевода (английский язык)», «Теоретическая грамматика», «Технический перевод», «Экономический перевод», «Юридический перевод».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – основные дискурсивные способы реализации 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5);</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – методику предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей в профессиональной деятельности; использовать ее на междисциплинарном уровне (ОПК-3); – применять на практике основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – применять на практике основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – применять разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – применять методику предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – практическими навыками использования основных дискурсивных способов реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками использования основных способов выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – практическими навыками свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – практическими навыками использования методики предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Morphology (noun, article, verb, pronoun) 2. Morphology (verb), adjective, adverb, pronoun) 3. Morphology (infinitive, participle, gerund) 4. Syntax (subject, predicate, types of sentences). 	
Б1.В.ДВ.05.02	<p style="text-align: center;">ГРАММАТИКА ТЕКСТА</p> <p>Цель изучения дисциплины: овладение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных грамматических явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей, владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста, овладение основными способами выражения структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста, способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации, овладение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках грамматики, полученных в рамках средней общеобразовательной школы.</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Теоретическая грамматика», «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)», «Практикум устного и письменного перевода (английский язык)».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p>	360 (10)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (ОПК-5); – владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6); – способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7). – владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – фонологические, лексические, грамматические явления и закономерности изучаемого языка как системы; – литературную норму изучаемого языка (орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую); – языковые характеристики видов дискурса (устный и письменный дискурс, подготовленная и неподготовленная речь, официальная и неофициальная речь) (ОПК-3); – языковые характеристики видов дискурса (устный и письменный дискурс, подготовленная и неподготовленная речь, официальная и неофициальная речь); – дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном тексте; – виды синтаксической связи, типы предложений основные способы образования семантической, коммуникативной и структурной преемственности в тексте (ОПК-5); – дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном тексте; 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – виды синтаксической связи, типы предложений – основные способы образования семантической, коммуникативной и структурной преемственности в тексте (ОПК-6); – основные стратегии изучения науки; – принципы и методы научного исследования; – основные фонологические, лексические, грамматические явления и закономерности изучаемого языка как системы, включая когнитивную организацию и способы хранения знаний о языковых явлениях в сознании индивида (например, ассоциативные, парадигматические и другие виды связей языковых явлений); – литературную норму изучаемого языка: орфоэпическую, орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую; – материал, обеспечивающий понимание системности языков, определенной организации языковых элементов, наличии определенных системных отношений между языковыми элементами, особенностях структурообразующих факторов в языках. – способы и средства хранения культурной информации в языковой семантике; – правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционноречевых форм (описание, рассуждение, объяснение, повествование и др.); – дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в соответствии с функциональным стилем (ОПК-7); – регистры речи (официальный, неофициальный, нейтральный и т.д.); – лингвистические маркеры социальных отношений (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание и т.д.); – маркеры речевой характеристики человека (социальное положение, этническая принадлежность и др.) на всех уровнях языка; – концептуальную и языковую картину мира носителей иноязычных культур; – лингвострановедческие реалии, необходимые для осуществления коммуникации, полноценной передачи речевого сообщения любого характера; – грамматическое значение категориальных форм и 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>других грамматических средств; основные текстовые категории (темпоральность, модальность, когерентность и т.д.); виды контекстов и правила сочетаемости слов; типы значения слова (грамматические /лексические, денотативные/коннотативные)</p> <ul style="list-style-type: none"> – структуры слова и моделей словообразования; – функциональные стили современных изучаемых языков; исторические и лингвистические условия формирования изучаемых иностранных языков; основные исторические этапы и современные тенденции стран изучаемых языков; – инструментарий, который поможет анализировать речевое и коммуникативное поведение участников общения, показать потенциальные зоны коммуникативных неудач; – реалии, необходимые для осуществления коммуникации, полноценной передачи речевого сообщения любого характера (ПК-7) <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать содержание лингвистических трудов в историческом контексте; – применять в профессиональной деятельности словообразовательные и семантические параметры лексики; – применять в коммуникативной и профессиональной деятельности прагматические параметры высказывания (адаптация к предмету ситуации, типу адресата, условиям ситуации, интенции автора), интерпретацию художественного и газетно-публицистического текста (ОПК-3); – выделять композиционные элементы текста; – адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (описание, рассуждение, объяснение, повествование и др.); – продуцировать различные типы устных и письменных текстов с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей (ОПК-5); – строить основные речевые формы высказывания (повествование, описание, рассуждение, монолог, диалог); – выделять композиционные элементы текста – адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>композиционно-речевых форм (описание, рассуждение, объяснение, повествование и др.);</p> <ul style="list-style-type: none"> – продуцировать различные типы устных и письменных текстов с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей (ОПК-6); – обрабатывать русскоязычные и иноязычные тексты в производственно-практических целях; – общаться и руководствоваться принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре и сохранение приверженности ценностям родной культуры; – модифицировать собственное поведение с учетом ситуации межкультурного общения (ОПК-7); – определить причины коммуникативных помех и применить на практике способы их преодоления; – правильно выбирать коммуникативные стратегии и применять этикетные нормы при общении с представителями иной культуры. – адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (описание, рассуждение, объяснение, повествование и др.); – идентифицировать и продуцировать различные типы письменных текстов на иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей, с соблюдением грамматических и синтаксических норм; – распознавать регистры общения в речи носителя языка; – распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание и т.д.); – всеми видами речевой деятельности на изучаемых иностранных языках в объеме, необходимом для обеспечения основной профессиональной деятельности в соответствии с основной фундаментальной, профессиональной и специальной подготовкой; – свободно оперировать лингвистическими терминами и понятиями; использовать их в области исследования языков; использовать полученные знания в профессиональной деятельности; соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом; 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – пользоваться новым теоретическим материалом по отечественному и зарубежному языкознанию; – систематизировать его на основе достижений лингвистической теории с учётом новых подходов к периодизации истории языкознания (ПК-7); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической норм изучаемых языков; – общей и коммуникативной компетенций (лингвистической, социо- культурной и прагматической) применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах речевой коммуникации (ОПК-3); – основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия); – основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста, сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-5); – основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) – способами выделения видов контекстов и правилами сочетаемости слов; – основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста, сверхфразовыми единствами (ОПК-6); – способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи; – методами дискурсивного анализа иноязычного текста с учетом специфики лингвистических, национально-культурологических, прагматических, коммуникативных характеристик. – методикой продуцирования иноязычных устных и письменных публицистических, деловых, научных текстов, предназначенных для использования в области межкультурной коммуникации. 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – экспертным лингвистическим анализ звучащей речи и письменных текстов на любом языке в производственно-практических целях (ОПК-7); – навыками построения текстов на иностранных языках для достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания; – всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным и т.д.; – формулами речевого этикета в изучаемых иностранных языках; – невербальными средствами общения (мимика, жесты); – методами дискурсивного анализа иноязычного текста с учетом специфики лингвистических, национально-культурологических, прагматических, коммуникативных характеристик. – понятийным аппаратом МКК. – культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ПК-7). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматика микротекста 2. Семантика и композиция текста 3. Грамматика макротекста 4. Синтаксис 	
Б1.В.ДВ.06	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.6	
Б1.В.ДВ.06.01	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА</p> <p>Цель изучения дисциплины: Формирование практических навыков произношения и интонационной организации речи в различных ситуациях общения; изучение фонетических явлений, их значения и роли в осуществлении процесса общения; изучение основных понятий и терминологии фонетики английского языка; формирование способности имитировать фонетические явления современного английского языка; обучение навыкам адекватного восприятия на слух фонетических единиц английского литературного языка, а так же речи с легкой диалектальной окраской, незначительными искажениями и естественным шумовым фоном.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения фонетики английского языка в рамках программы общеобразовательной средней школы.</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Практический курс первого иностранного</p>	180 (5)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>языка (английский язык)», «Теоретическая фонетика», «Практикум устного и письменного перевода (английский язык)».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных и общепрофессиональных компетенций:</p> <p>владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);</p> <p>способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);</p> <p>способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12).</p> <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности (ОПК-3); – способы выражения своих мыслей, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации – способы осуществления устного последовательного перевода и устного перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности (ОПК-3); – использовать разнообразные языковые средства с 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>целью выделения релевантной информации (ОПК-7);</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать способы осуществления устного последовательного перевода и устного перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками использования знаний основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности практическими навыками использования знаний основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности (ОПК-3); – практическими навыками использования разнообразных языковых средств с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – практическими навыками использования пособов осуществления устного последовательного перевода и устного перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Вводно-коррективный курс (строение речевого аппарата, фонема, фонетические варианты речи) 2. Основной курс (ударение, компоненты интонации, интонационные модели, синтагмы). 	
Б1.В.ДВ.06.02	<p style="text-align: center;">ВВЕДЕНИЕ В ФОНОЛОГИЮ</p> <p>Цель изучения дисциплины: обучение навыкам адекватного восприятия на слух фонетических единиц английского литературного языка, а так же речи с легкой диалектальной окраской, незначительными искажениями и естественным шумовым фоном; обучение студентов методике самостоятельной работы над фонетикой, предвидению фонетических ошибок и умению их исправлять.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения английского языка в рамках программы средней общеобразовательной школы.</p>	180 (5)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)», «Теоретическая фонетика», «Поэтический перевод».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных и общепрофессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – систему лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – нормы лексической эквивалентности, грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста перевода и темпоральные характеристики исходного текста (ПК-12); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – уметь использовать систему лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – использовать разнообразные языковые средства с 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>целью выделения релевантной информации (ОПК-7);</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста перевода и темпоральные характеристики исходного текста (ПК-12); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3); – практическими навыками использования разнообразных языковых средств с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – нормами лексической эквивалентности, грамматическими, синтаксическими и стилистическими нормами текста перевода и темпоральными характеристиками исходного текста (ПК-12). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Вводно-коррективный курс (Уровни и единицы устной формы речи, их функции. Понятие фонемы, ее позиционные варианты, нормативные признаки фонемы. Коммуникативно-фонетические варианты речи) 2. Основной курс (Дистинктивные возможности словесного ударения в английском языке. Специфика мелодического контура английской речи. Основные единицы мелодического компонента интонации: предтакт, такт, ядерный тон, закат. Особенности мелодического оформления различных коммуникативных типов высказывания, а также неконечных синтагм в английском языке). 	
Б1.В.ДВ.07	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.7	
Б1.В.ДВ.07.01	<p style="text-align: center;">ПРАКТИКУМ УСТНОГО И ПИСЬМЕННОГО ПЕРЕВОДА (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)</p> <p>Цель изучения дисциплины: формирование и развитие знаний, умений и навыков, относящихся как к собственно переводческой деятельности, так и к сопутствующим ей аспектам профессиональной работы (таким, работа со словарями и справочниками, принципами оформления переводческой документации, вопросами переводческой этики, оптимизацией самостоятельной работы и др.).</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Иностранный язык»,</p>	288 (8)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>«Практикум по культуре речевого общения (английский язык)», «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Теория перевода».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Экономический перевод», «Технический перевод», «Поэтический перевод», «Юридический перевод», «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (ОПК-18); – владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); – владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9); – способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); – владением этикой устного перевода (ПК-14). <p>В результате изучения дисциплины студент должен знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – принципы и методы работы по организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей (ОПК-18); – систему предпереводческого анализа текста; – алгоритм предпереводческого анализа текста (ПК-7); – основные аспекты методики подготовки к выполнению перевода (ПК-8); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – о составляющих компонентах теории эквивалентности в переводе (ПК-9); – систему эквивалентности в рамках письменного перевода; – грамматические, синтаксические и стилистические нормы в рамках письменного перевода – систему эквивалентности в рамках письменного перевода; – грамматические, синтаксические и стилистические нормы в рамках письменного перевода (ПК-10); – систему норм лексической эквивалентности; систему грамматических, синтаксических и стилистических норм перевода; системой последовательного и устного перевода (ПК-12); – нормы поведения переводчика при выполнении и устного перевода – системы ценностей стран переводимого языка и родной культуры (ПК-14); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – работать в коллективе, выступать с инициативой, принимать организационные решения и нести за них ответственность; быть самокритичным (ОПК-18); – распознавать и применять на практике основные аспекты предпереводческого анализа (ПК-7); – пользоваться специальной и справочной литературой (включая компьютерные сети) с целью подготовки в процессе перевода (ПК-8); – применять на практике основные приемы перевода в соответствии с особенностями текста перевода (лексика, стиль, грамматика) (ПК-9); – распознавать грамматические, синтаксические и стилистические нормы при практическом письменном переводе (ПК-10); – опознавать и применять на практике последовательного и устного перевода систему норм лексической эквивалентности (ПК-12); – соблюдать общепринятые нормы поведения переводчика при выполнении им устного перевода (ПК-14); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-18); – системой предпереводческого анализа текста в рамках работы с текстом перевода (ПК-7); – практическими навыками поиска необходимой информации в специальной и справочной литературе (включая компьютерные сети) (ПК-8); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – навыками перевода текста оригинала на базе знания системы приемов и способов перевода как такового (ПК-9); – системой учета грамматических, синтаксических и стилистических норм в рамках письменного перевода (ПК-10); – системой норм лексической эквивалентности в процессе последовательного и устного перевода, а также системой грамматических, синтаксических и стилистических норм перевода (ПК-12); – системой учета общепринятых норм поведения переводчика при выполнении им устного перевода (ПК-14). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Грамматические особенности перевода 2. Лексические особенности перевода 3. Устный перевод. 	
Б1.В.ДВ.07.02	<p style="text-align: center;">ПРАКТИКУМ УСТНОГО И ПИСЬМЕННОГО ПЕРЕВОДА (ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК)</p> <p>Цель изучения дисциплины: Целью подготовки студентов по курсу «Практикум устного и письменного перевода (испанский язык)» в соответствии с Федеральным Государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика является развитие общей и профессиональной компетенции студентов, а именно: формирование и расширение знаний студентов в сфере испанского языка, выработка навыков общения в пределах изученных тем, совершенствование навыков работы с текстами (в устном и письменном виде), обучение практическому владению языком, подготовка квалифицированных переводчиков, востребованных на рынке труда, обладающих всей полнотой компетенций в избранной ими сфере деятельности, стремящихся полностью раскрыть свой интеллектуальный, профессиональный и волевой потенциал.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Практикум по культуре речевого общения (испанский язык)», «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Практический курс второго иностранного языка (испанский язык)».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Производственная – преддипломная практика», «Подготовка к сдаче и сдача</p>	288 (8)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>государственного экзамена», «Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие обще профессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (ОПК-18); – владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); – владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9); – способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); – владением этикой устного перевода (ПК-14). <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – рынок труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (ОПК-18); – методику предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания методику предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); – методику подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях методику подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – основные способы достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9); – особенности письменного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – особенности осуществления устного последовательного перевода и устного перевода с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); – этику устного перевода (ПК-14); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (ОПК-18); – владеть методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); – использовать методику подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – использовать способы достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9); – использовать особенности письменного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); – использовать этику устного перевода (ПК-14); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками ориентации на рынке и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (ОПК-18); – практическими навыками владения методикой 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7);</p> <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками использования методик подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – практическими навыками использования достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9); – практическими навыками использования особенностей письменного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – навыками устного последовательного перевода и устного перевода с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); – практическими навыками использования этики устного перевода (ПК-14). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Вводный курс 2. Развитие социальных и культурных отношений между Испанией, странами Латинской Америки 3. Международные экономические отношения 4. Современные тенденции политической, экономической жизни. 	
	Блок 2. Практики	
	Вариативная часть	
Б2.В.01(У)	<p style="text-align: center;">УЧЕБНАЯ - ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ</p> <p>Цель изучения дисциплины: формирование первичных профессиональных умений и навыков научно-исследовательской деятельности, а также ознакомление студентов бакалавриата с различными видами межкультурного общения и подготовка к самостоятельной профессиональной деятельности в сфере межкультурной коммуникации.</p> <p>Задачи:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) систематизация, расширение и углубление профессиональных знаний, полученных в процессе обучения по профилю подготовки; 	108 (3)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>2) совершенствование умений и навыков, значимых для межкультурного общения и полученных в процессе изучения дисциплин программы бакалавриата;</p> <p>3) приобретение практического опыта межкультурной коммуникации и опыта организации самостоятельной профессиональной деятельности в сфере межкультурного общения;</p> <p>4) овладение видами речевой деятельности, необходимыми при осуществлении профессионального общения на русском языке;</p> <p>5) формирование умений публичного выступления, участия в дискуссиях и других мероприятиях сферы межкультурной коммуникации;</p> <p>6) формирование навыков и умений строить взаимоотношения с коллегами в процессе межкультурного общения;</p> <p>7) формирование представления о современных образовательных информационных технологиях, используемых в сфере межкультурной коммуникации;</p> <p>8) развитие творческих способностей студентов необходимых для оптимизации деятельности в сфере межкультурной коммуникации;</p> <p>9) совершенствование умений и навыков самостоятельной профессиональной работы в иных сферах, соответствующих профилю программы бакалавриата.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Современный русский язык», «Безопасность жизнедеятельности», «Технология командообразования и саморазвития».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Введение в языкознание», «Грамматика текста», «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Производственная - практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности», «Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы», «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена», «Производственная – преддипломная практика».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных и общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <p>– ОК-11 готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства</p>	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития;</p> <ul style="list-style-type: none"> – ОК-12 способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности; – ОПК-2 способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности; – ОПК-16 владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования; – ОПК-17 способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования; – ОПК-19 владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива; – ОПК-20 способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований; – ПК-23 способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; – ПК-1 владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – сильный и слабые стороны личности, – понятия "личность", "саморазвитие", "квалификация" – способы и средства саморазвития (ОК-11); – значимость своей будущей профессии – способы мотивировать себя к выполнению профессиональной (ОК-12); – принципы междисциплинарного подхода в связи с будущей (ОПК-2); – стандартные методики поиска, анализа и обработки материала стандартные методики поиска, анализа и обработки материала (ОПК-16); – способы оценивания качества исследования в своей 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17);</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыки организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19); – способы решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры (ОПК-20); – основные термины и понятия философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации (ПК-23); – теоретические основы обучения иностранным языкам, – закономерности становления способности к межкультурной (ПК-1); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять способы и средства саморазвития на практике, применять способы повышения собственной квалификации, в том числе электронные, критически анализировать свои достоинства и недостатки (ОК-11); – мотивировать себя к выполнению необходимой работы, выступать на публике (ОК-12); – видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин; понимать значение междисциплинарных связей для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2); – применять стандартные методы поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16); – соотносить новую информацию с уже имеющейся, – логично и последовательно представлять результаты собственного (ОПК-17); – применять навыки организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19); – решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры; применять информационно-лингвистические технологии с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20); – использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять методики обучения иностранным языкам – налаживать межкультурную коммуникацию (ПК-1); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – методикой саморазвития; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки (ОК-11); – способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии (ОК-12); – способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых (ОПК-2); – знаниями и умениями применять стандартные способы поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16); – навыками исследования, работы с большим количеством информации, умениями последовательно и логично представить информацию (ОПК-17); – навыками организовать групповую и коллективную деятельность для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19); – способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной (ОПК-20); – способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации при (ПК-23); – теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной (ПК-1). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Подготовительный этап 2. Рабочий этап - Знакомство с библиотечным, словарным фондом 3. Рабочий этап – Знакомство с программным обеспечением 4. Рабочий этап – изучение текстов, относящихся к предложенной тематике, сбор, обработка и систематизация фактического и литературного материала 5. Рабочий этап – Предложение плана / схемы организации и составления своего глоссария 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	6. Рабочий этап – Ведение дневника практики 7. Итоговый этап – Анализ проведенной работы 8. Итоговый этап – Составление глоссария 9. Результативно-оценочный этап – Оформление отчетной документации 10. Результативно-оценочный этап – Презентация отчета.	
Б2.В.02(П)	<p style="text-align: center;">ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ - ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ</p> <p>Цель изучения дисциплины: формирование умений применять приобретенные в вузе знания по первому (английский) и второму (немецкий) иностранному языку, теории и практике перевода в процессе профессиональной деятельности переводчика в организации. Кроме того, программа направлена на закрепление и углубление теоретической подготовки обучающихся, приобретение ими практических навыков и компетенций, самостоятельной профессиональной деятельности, а также развитие личностного самосознания и формирование профессиональной культуры будущего переводчика.</p> <p>Задачи:</p> <ul style="list-style-type: none"> – уточнение представлений студентов о содержании и особенностях деятельности переводчика; – определение и формирование круга профессиональных интересов; – углубление в процессе конкретной деятельности теоретических знаний в области перевода и переводоведения; – формирование (на начальном уровне) у студентов профессиональных умений и переводческой интуиции. – знакомство с инновационными процессами в области перевода; – практическое освоение методики проведения предпереводческого, лингвострановедческого и переводческого анализа; – формирования навыков коммуникативного общения с коллективом и отдельными его представителями; – освоение правил переводческой этики и условий вхождения в коллектив предприятия как равноправного и профессионально-заинтересованного его члена. – В научно-исследовательской деятельности: – постановка и решение исследовательских задач в 	108 (3)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>области перевода и переводоведения; осуществление пробной профессиональной деятельности согласно гипотезе, лежащей в основе курсового, либо дипломного проекта;</p> <ul style="list-style-type: none"> – использование в профессиональной деятельности методов научного исследования. <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Практикум устного и письменного перевода (английский язык)», «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Проектная деятельность», «Теория перевода», «Методология научного исследования», «Практическая грамматика», «Практическая фонетика», «Учебная - практика по получению первичных профессиональных умений и навыков», «Современный русский язык», «Грамматика текста», «Иностраный язык».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы», «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена», «Производственная – преддипломная практика».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ОК-11 готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития; – ОК-12 способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности; – ОПК-2 способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности; – ОПК-16 владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования; – ОПК-17 способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования; – ОПК-19 владением навыками организации групповой 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива;</p> <ul style="list-style-type: none"> – ОПК-20 способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований; – ПК-23 способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; – ПК-4 способностью использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического; – ПК-6 способностью эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам; – ПК-7 владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания; – ПК-8 владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; – ПК-9 владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода. <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – пути саморазвития, повышения своей квалификации и мастерства (ОК-11); – основные определения и понятия профессиональной деятельности; основные методы исследований, используемых в профессиональной деятельности переводчика (ОК-12); – основные этапы развития науки о языке от 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>древнейших эпох до современного состояния; основные принципы исследований различных лингвистических школ; о языковом строе в целом и отдельных языковых уровнях, о фонетической системе, грамматическом строе, словарном составе, стилистических особенностях изучаемых языков (ОПК-2);</p> <ul style="list-style-type: none"> – стандартные методики поиска, анализа и обработки материала (ОПК-16); – как организовать групповую деятельность для достижения общих целей трудового коллектива; – как организовать коллективную деятельность для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19); – как решать нестандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20); – основной понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации (ПК-23); – способы использования достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современные методические направления и концепции обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4); – правила и методы как эффективного построения учебного процесса, принципы осуществления педагогической деятельности в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) (ПК-6); – систему предпереводческого анализа текста; алгоритм предпереводческого анализа текста (ПК-7); – основные аспекты методики подготовки к выполнению перевода (ПК-8); – о составляющих компонентах теории эквивалентности в переводе (ПК-9); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – оценивать свои достоинства и недостатки, намечать 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>пути и выбирать средства саморазвития (ОК-11);</p> <ul style="list-style-type: none"> – обсуждать способы эффективного решения переводческих задач; – приобретать знания в области профессиональной деятельности (ОК-12); – использовать систематизированные теоретические и практические знания гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач; работать с материалами различных источников (ОПК-2); – анализировать и систематизировать научную информацию (ОПК-16); – оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17); – организовать групповую деятельность для достижения общих целей трудового коллектива; организовать коллективную деятельность для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19); – решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности; применять имеющиеся навыки для решения нестандартных задач профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных (ОПК-20); – использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23); – достижения отечественного и зарубежного методического наследия, а также современные методические направления и концепции обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4); – эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного (ПК-6); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – распознавать и применять на практике основные аспекты предпереводческого анализа (ПК-7); – пользоваться специальной и справочной литературой (включая компьютерные сети) с целью подготовки в процессе перевода (ПК-8); – применять на практике основные приемы перевода в соответствии с особенностями текста перевода (лексика, стиль, грамматика) (ПК-9); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства (ОК-11); – основными методами исследования в области профессиональной деятельности (ОК-12); – аналитическими и практическими навыками в рассмотрении вопросов лингвистики, системным представлением о взаимосвязях всех уровней языка и общества; приемами и методами научного описания и исследования языка; способностью к теоретическому осмыслению задач профессиональной деятельности (ОПК-2); – практическими навыками самостоятельного использования научной литературы поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16); – практическими навыками самостоятельной разработки и использования научной литературы в области перевода ОПК-17); – навыками эффективной организации коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19); – различными способами решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности; – способами эффективного поиска решения нестандартных задач профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением (ОПК-20); – способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации (ПК-23); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – основными правилами и концепциями обучения иностранным языкам (ПК-4); – практическими навыками ведения учебного процесса, осуществления педагогической деятельности в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями (ПК-6); – системой предпереводческого анализа текста в рамках работы с текстом перевода (ПК-7); – практическими навыками поиска необходимой информации в специальной и справочной литературе (включая компьютерные сети) (ПК-8); – навыками перевода текста оригинала на базе знания системы приемов и способов перевода как такового (ПК-9). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Установочная конференция по практике в вузе 2. Выход на предприятие 3. Работа в качестве переводчика 4. Подготовка отчета 5. Итоговая конференция. 	
Б2.В.03(П)	<p style="text-align: center;">ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ – ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА</p> <p>Цель изучения дисциплины: использование в научно-исследовательской работе приобретенных в вузе знаний и навыков по иностранным языкам и профильным лингвистическим дисциплинам. Данная дисциплина нацелена на развитие готовности сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности. «Производственная - преддипломная практика» проводится в процессе завершения выпускной квалификационной работы и показывает готовность осуществлять профессиональную деятельность.</p> <p>Задачи:</p> <ul style="list-style-type: none"> – использование понятийного аппарата философии, лингводидактики для решения профессиональных задач; – овладение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой; 	108 (3)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – использование достижений отечественного и зарубежного лингвистического наследия, современных направлений и концепций языкознания и переводоведения для решения задач практического характера; – овладение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования; – формирование способности оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты исследования; – формирование способности грамотно и логично представить результаты проведенного исследования в форме выпускной квалификационной работы. <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Учебная - практика по получению первичных профессиональных умений и навыков», «Методология научного исследования», «Производственная - практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности», «Юридический перевод», «Экономический перевод», «Технический перевод», «Теория перевода», «Практикум устного и письменного перевода (английский язык)», «Проектная деятельность».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных и общепрофессиональных компетенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ОК-11 готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития; – ОК-12 способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности; – ОПК-1 способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – ОПК-2 способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности; – ОПК-14 владением основами современной информационной и библиографической; – ОПК-15 способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту; – ПК-24 способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту; – ПК-25 владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой; – ПК-26 владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала; – ПК-27 способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования; – ПК-2 владением средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков; – ПК-3 способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме; – ПК-5 способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности; – ПК-10 способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм; – ПК-11 способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе; – ПК-12 способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик; – ПК-13 владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>последовательного перевода;</p> <ul style="list-style-type: none"> – ПК-14 владением этикой устного перевода; – ПК-15 владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций); – ОПК-11 владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией; – ОПК-12 способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями. <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – свои достоинства и недостатки, а также пути и средства для саморазвития (ОК-11); – о социальной значимости своей будущей профессии с момента поступления в высшее учебное заведение до защиты ВКР (ОК-12); – понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1); – связи между изучаемыми дисциплинами и важность их использования для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2); – основы современной информационной и библиографической культуры; - принципы и методы работы с информацией и библиографическими источниками (ОПК-14); – основные принципы формирования гипотезы; методологические подходы к исследованию; принципы изложения научной мысли (ОПК-15); – основы теории аргументации и владеть понятием гипотезы; закономерности выдвижения аргументации (ПК-24); – основы современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой; правила ведения библиографической работы с привлечением современных информационных технологий (ПК-25); – стандартные методы поиска, анализа и обработки материала (ПК-26); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – критерии оценивания научных исследований и требования к представлению результатов собственного исследования; методику оценивания качества исследования в данной предметной области (ПК-27); – методы профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка; теоретические основы обучения иностранным языкам; закономерности процессов преподавания и изучения иностранных (ПК-2); – наиболее востребованные с методической точки зрения учебники и учебные пособия; основы разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3); – достижения отечественного и зарубежного наследия методической мысли (ПК-5); – грамматические, синтаксические и стилистические нормы языка; основные способы достижения эквивалентности в переводе с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических (ПК-10); – основные функции оформления текста перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11); – нормы лексической эквивалентности; грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста перевода (ПК-12); – принципы ведения сокращенной переводческой записи, основные системы переводческой скорописи, принципы разработки знаков (ПК-13); – общепринятые нормы морали и этики устного переводчика при осуществлении межкультурного посредничества (ПК-14); – международный этикет и правилам поведения переводчика (ПК-15); – основные программы, необходимые для анализа и обработки информации, с целью написания выпускной квалификационной работы (ОПК-11); – особенности функционирования распределенных баз данных и знаний; особенности функционирования глобальных компьютерных сетей (ОПК-12); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - критически оценить свои недостатки и наметить пути и средства для профессионального саморазвития (ОК-11); – определить социальную значимость и спрос на специалистов в области переводоведения и лингвистики (ОК-12); 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1); – видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и использовать их при написании выпускной квалификационной работы (ОПК-2); – этично пользоваться информационными источниками, не нарушая авторских прав; – формировать библиографический список (ОПК-14); – структурировать и логически связно излагать материал; приводить убедительные аргументы; формулировать гипотезу (ОПК-15); – выдвигать гипотезы; логично и последовательно развивать аргументацию в защиту (ПК-24); – истолковывать факты, самостоятельно проводить анализ фактического языкового материала; – осуществлять эффективный поиск информации; использовать современные методы научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25); – выбрать методы поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования в соответствии с поставленной задачей (ПК-26); – анализировать и оценивать научные исследования; – логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27); – использовать средства и методы в процессе преподавания (ПК-2); – использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3); – применять достижения современной методики с целью достижения эффективного учебного процесса (ПК-5); – соотносить варианты письменного и устного перевода с нормами лексической эквивалентности, а также грамматическими, стилистическими и синтаксическими нормами языка (ПК-10); – корректно оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11); – осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности; – соблюдать грамматические, синтаксические и 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>стилистические нормы текста перевода;</p> <ul style="list-style-type: none"> – определять темпоральные характеристики исходного текста (ПК-12); – быстро и понятно вести переводческую запись при выполнении устного последовательного перевода, расшифровывать ее, восстанавливая исходную информацию (ПК-13); – осуществлять устный перевод, руководствуясь общепринятыми нормами морали и этики устного переводчика; применять правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (ПК-14); – использовать правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (ПК-15); – использовать основные программы для получения, обработки и управления информацией (ОПК-11); – работать с различными носителями информации, распределенными базами данных (ОПК-12); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и профессионального мастерства (ОК-11); – высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12); – способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1); – способностью понимать значение междисциплинарных связей для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2); – навыками сбора и реферирования информации; – основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14); – навыками последовательной аргументации своей научной позиции; навыками продуцирования текстов научного стиля (ОПК-15); – теорией аргументации (ПК-24); – основами информационной и библиографической культуры; – современными методами научного исследования, информационной и библиографической культуры (ПК-25); – навыками проведения эмпирического лингвистического исследования (ПК-26); – навыками критического анализа научных 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>исследований; способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27);</p> <ul style="list-style-type: none"> – теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями процесса его преподавания (ПК-2); – способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3); – навыками критического анализа применяемой методики преподавания; способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы (ПК-5); – знать правила устного последовательного перевода и зрительно-устного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, стилистических норм (ПК-10); – знаниями основных функций оформления текста перевода в текстовом редакторе (ПК-11); – способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности (ПК-12); – основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); – способностью соотносить условия перевода с требованиями профессионального этического кодекса (ПК-14); – навыками осуществления переводческой деятельности при сохранении объективно-нейтральной позиции и обеспечении максимально комфортной обстановки в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15); – навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11); – основными методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>и автоматической обработки лингвистических корпусов; способностью и навыками работы с компьютерными сетями, базами данных и носителями информации (ОПК-12).</p> <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Мотивационно-подготовительный. Формирование структуры и календарного графика выполнения выпускной квалификационной работы 2. Профессионально-ориентировочный. Консультации по оформлению выпускной квалификационной работы 3. Результативно-оценочный. Круглый стол со студентами. Анализ и обсуждение оформленных работ 4. Заключительный. Подготовка к защите выпускной квалификационной работы. 	
БЗ	ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ	324 (9)
БЗ.Б.01	<p style="text-align: center;">ПОДГОТОВКА К СДАЧЕ И СДАЧА ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА</p> <p>Цель изучения дисциплины: Государственная итоговая аттестация проводится государственными экзаменационными комиссиями в целях определения соответствия результатов освоения обучающимися образовательных программ соответствующим требованиям федерального государственного образовательного стандарта.</p> <p>Бакалавр по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (профиль Перевод и переводоведение (английский и испанский языки)) должен быть подготовлен к решению профессиональных задач в соответствии с профильной направленностью бакалаврской программы:</p> <ul style="list-style-type: none"> – переводческой: <ul style="list-style-type: none"> предпереводческий анализ текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания; методика подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; основные способы достижения эквивалентности в переводе и основные приемы перевода – научно-исследовательской: <ul style="list-style-type: none"> анализ, систематизация и обобщение результатов научных исследований в сфере науки и образования путем применения комплекса исследовательских методов при решении конкретных научно-исследовательских задач; проведение и анализ результатов научного исследования в сфере науки и области образования с использованием современных научных методов и технологий. 	108 (3)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: все предшествующие дисциплины учебного плана.</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Подготовка к защите и защита ВКР».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций:</p> <p>ОК-1 способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме</p> <p>ОК-2 способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума</p> <p>ОК-3 владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов</p> <p>ОК-4 готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений</p> <p>ОК-5 способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию</p> <p>ОК-6 владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач</p> <p>ОК-7 владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи</p> <p>ОК-8 способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического</p>	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>самосовершенствования</p> <p>ОК-9 способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях</p> <p>ОК-10 способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии</p> <p>ОК-11 готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития</p> <p>ОК-12 способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности</p> <p>ОПК-2 способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности</p> <p>ОПК-5 владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста</p> <p>ОПК-10 способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации</p> <p>ПК-1 владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации</p> <p>ПК-4 способностью использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера</p> <p>ПК-6 способностью эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и</p>	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>условиями обучения иностранным языкам</p> <p>ПК-7 владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания</p> <p>ПК-8 владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях</p> <p>ПК-9 владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода</p> <p>ПК-23 способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</p> <p>На основании решения Ученого совета университета от 27.02.2019 (протокол № 2) государственные аттестационные испытания по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (профиль Перевод и переводоведение (английский и испанский языки)) включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – государственный экзамен; – защиту выпускной квалификационной работы в виде дипломной работы. <p>К государственной итоговой аттестации допускается обучающийся, не имеющий академической задолженности и в полном объеме выполнивший учебный план или индивидуальный учебный план по данной образовательной программе.</p> <p>Содержание государственного экзамена</p> <p>Перечень практических заданий, выносимых на государственный экзамен</p> <p>Государственный междисциплинарный экзамен по «Практикуму устного и письменного перевода (первый иностранный язык)» включает 3 практических задания:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Перевод с листа (английский язык – русский язык). 2. Перевод с листа (русский язык – английский язык). 3. Двусторонний устный последовательный перевод (английский язык – русский язык, русский язык – английский язык).. 	
Б3.Б.02	<p>ПОДГТОВКА К ЗАЩИТЕ И ЗАЩИТА ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ</p> <p>Цель изучения дисциплины:</p> <p>Государственная итоговая аттестация проводится государственными экзаменационными комиссиями в целях определения соответствия результатов освоения</p>	216 (6)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>обучающимися образовательных программ соответствующим требованиям федерального государственного образовательного стандарта.</p> <p>Бакалавр по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (профиль – Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки)), должен быть подготовлен к решению профессиональных задач в соответствии с профилем образовательной программы и видами профессиональной деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> – переводческой: <ul style="list-style-type: none"> предпереводческий анализ текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания; методика подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; основные способы достижения эквивалентности в переводе и основные приемы перевода; – научно-исследовательской: <ul style="list-style-type: none"> анализ, систематизация и обобщение результатов научных исследований в сфере науки и образования путем применения комплекса исследовательских методов при решении конкретных научно-исследовательских задач; проведение и анализ результатов научного исследования в сфере науки и области образования с использованием современных научных методов и технологий. <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения всех предшествующих дисциплин учебного плана.</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие общекультурных и общепрофессиональных компетенций:</p> <p>ОПК-1 способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</p> <p>ОПК-3 владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей</p> <p>ОПК-4 владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать</p>	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации</p> <p>ОПК-6 владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста</p> <p>ОПК-7 способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации</p> <p>ОПК-8 владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения</p> <p>ОПК-9 готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p> <p>ОПК-11 владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией</p> <p>ОПК-12 способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями</p> <p>ОПК-13 способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач</p> <p>ОПК-14 владением основами современной информационной и библиографической культуры</p> <p>ОПК-15 способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту</p> <p>ОПК-16 владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования</p> <p>ОПК-17 способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования</p> <p>ОПК-18 способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции</p> <p>ОПК-19 владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива</p> <p>ОПК-20 способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований</p>	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>информационной безопасности</p> <p>ПК-2 владением средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков</p> <p>ПК-5 способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности</p> <p>ПК-10 способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм</p> <p>ПК-11 способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе</p> <p>ПК-12 способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста</p> <p>ПК-13 владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода</p> <p>ПК-14 владением этикой устного перевода</p> <p>ПК-15 владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)</p> <p>ПК-24 способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту</p> <p>ПК-25 владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой</p> <p>ПК-26 владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования</p> <p>ПК-27 способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования</p> <p>На основании решения Ученого совета университета от 27.02.2019 (протокол № 2) государственные аттестационные испытания по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (профиль – Перевод и переводоведение (английский и испанский языки)), проводятся в форме:</p>	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>– государственного междисциплинарного экзамена;</p> <p>– защиты выпускной квалификационной работы.</p> <p>К государственной итоговой аттестации допускается обучающийся, не имеющий академической задолженности и в полном объеме выполнивший учебный план или индивидуальный учебный план по данной образовательной программе.</p>	
ФТД	Факультативы	72 (2)
ФТД.В.01	<p>КРЕАТИВНЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ</p> <p>Цель изучения дисциплины: формирование систематизированных знаний в области методики использования и создания креативных образовательных ресурсов, а также способах работы с информационными потоками; искать необходимую информацию, анализировать ее, выявлять в ней факты и проблемы, самостоятельно ставить задачи, структурировать и преобразовывать информацию в текстовую и мультимедийную форму, использовать ее для решения учебных и жизненных задач.</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения следующих дисциплин: «Иностранный язык», «Информатика», «Современный русский язык», «Учебная - практика по получению первичных профессиональных умений и навыков», «Введение в межкультурную коммуникацию».</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Практикум устного и письменного перевода (английский язык)», «Практикум устного и письменного перевода (испанский язык)», «Производственная - практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности», «Проектная деятельность», «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и развитие обще профессиональной компетенции:</p> <p>– способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20).</p> <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p>	36 (1)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>– основные определения и понятия информационной и библиографической культуры;</p> <p>уметь:</p> <p>– применять знания по информационной культуре в при решении стандартных задач в профессиональной деятельности;</p> <p>владеть:</p> <p>– навыками использования знаний в области информационной культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности.</p> <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Открытые образовательные ресурсы в современной образовательной системе 2. Эффективное использование программ MS OFFICE в образовательном процессе 3. Технология создания электронного портфолио средствами пакета Microsoft Office 4. Использование компьютерных технологий для проверки знаний учащихся 5. Полезные компьютерные программы. 	
ФТД.В.02	<p style="text-align: center;">ЛЕКСИКОГРАФИЯ</p> <p>Цель изучения дисциплины: ознакомление студентов с разделом языкознания, разрабатывающим теорию и практику составления словарей, научно обосновывающим их типы и принципы их построения, а также с основными видами словарей, которые можно использовать в профессиональной практике для подготовки студентов по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль Перевод и переводоведение (английский и испанский языки).</p> <p>Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате использования словарей и справочников в объеме средней общеобразовательной школы.</p> <p>Знания и умения, полученные студентами при изучении дисциплины, необходимы при изучении следующих дисциплин: «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Лексикология», «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)», «Теория перевода», «Практикум устного и письменного перевода (английский язык)», «Практикум устного и письменного перевода (испанский язык)», «Технический перевод», «Экономический перевод», «Юридический перевод», «Деловая переписка (английский язык)», «Поэтический перевод», «Стилистика».</p> <p>Изучение дисциплины направлено на формирование и</p>	36 (1)

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<p>развитие общекультурных и общепрофессиональных компетенций:</p> <p>способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2); владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9).</p> <p>В результате изучения дисциплины студент должен:</p> <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные виды словарей, необходимые в переводческой деятельности; основные понятия лексикографии как раздела науки о языке (ОПК-2); – основные виды словарей; различные издания словарей одного вида; основные понятия лексикографии и историю создания словарей (ПК-9); <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять знания из области лексикографии в профессиональной деятельности; приобретать знания в области использования словарей; корректно выражать и аргументированно обосновывать положения предметной области знания (ОПК-2); – распознавать эффективное решение от неэффективного при выборе словаря; применять знания лексикографии в профессиональной деятельности; приобретать знания в области использования словарей; корректно выражать и аргументированно обосновывать положения предметной области знания (ПК-9); <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – практическими навыками использования словарей на занятиях в аудитории; способами демонстрации умения анализировать ситуацию, корректно выбирать вид словаря для достижения конкретной цели; профессиональным языком предметной области знания; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ОПК-2); – практическими навыками использования словарей на занятиях в аудитории; – способами демонстрации умения анализировать ситуацию и корректно выбирать словарь, а также всю необходимую информацию в словаре; – способами оценивания значимости и практической пригодности полученных результатов посредством использования словаря; 	

Индекс	Наименование дисциплины	Общая трудоемкость, часов (ЗЕТ)
1	2	3
	<ul style="list-style-type: none"> – профессиональным языком предметной области знания; – способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды (ПК-9). <p>Дисциплина включает в себя следующие разделы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Введение в лексикографию (связь с другими науками) 2. Словарное дело (классификация и виды словарей в профессиональной деятельности переводчика). 	